



# THE BELMONT<sup>®</sup>

---

## RAPID INFUSER RI-2

### MANUAL DEL OPERADOR





# THE BELMONT<sup>®</sup> RAPID INFUSER RI-2

## MANUAL DEL OPERADOR

Para uso exclusivo por parte de personal sanitario cualificado bajo prescripción médica.



**BELMONT<sup>®</sup>  
MEDICAL**  
TECHNOLOGIES

Todas las llamadas y preguntas para el servicio técnico se deben dirigir a:

EE. UU.: +1 855 397 4547  
Resto del mundo:  
+1 978 663 0212



Belmont Medical Technologies  
780 Boston Road  
Billerica, MA 01821, USA



Emergo Europe  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT ARNHEM  
The Netherlands  
+31 (0) 70 345 8570  
+31 (0) 70 345 8570

# Infusor rápido Belmont® RI-2

## Manual del operador

### Índice

Capítulo 1: Descripción general del sistema.....	7
Introducción.....	7
Entorno de uso .....	7
Indicaciones de uso.....	7
Contraindicaciones.....	8
Descripción general del infusor rápido Belmont® RI-2 .....	8
Componentes principales del sistema de control.....	9
Panel de control: Pantalla y teclas .....	10
Capítulo 2: Funcionamiento .....	11
Introducción.....	11
Advertencias .....	11
Precauciones.....	12
Fluidos compatibles.....	13
Procedimientos de trabajo paso a paso .....	14
Inspección del sistema antes de cada uso .....	14
Montaje en portasueros .....	14
Instalación del equipo desechable.....	15
Instalación del reservorio grande opcional .....	16
Encendido del sistema.....	17
Instalación de la bolsa de fluido.....	18
Pantalla de cebado .....	18
Cebado del sistema principal.....	19
Cebado de la vía del paciente .....	19
Conexión al paciente .....	20
Inicio de la infusión .....	20
Mantenimiento de la infusión .....	21
Control de la presión.....	21
Purgado automático del aire.....	21
Infusión de bolo (infusión de un volumen fijo) .....	22
Recirculación .....	22

Detención.....	22
Funcionamiento con batería .....	23
Batería baja .....	23
Apagado accidental .....	23
Fin del procedimiento .....	24
Error del sistema.....	24
Capítulo 3: Guía de alarmas y resolución de problemas .....	25
Introducción.....	25
Señales de información.....	25
Alarmas de funcionamiento.....	26
Detección de aire.....	26
No hay líquido.....	26
Alta presión.....	27
Falta el equipo desechable.....	27
Alarmas de calentamiento.....	28
Error del sistema n.º 101 .....	28
Error del sistema n.º 102 .....	28
Alarmas de hardware .....	29
Error del sistema n.º 201 .....	29
Error del sistema n.º 202 .....	29
Error del sistema n.º 203 .....	29
Error del sistema n.º 204 .....	29
Error del sistema n.º 205 .....	29
Error del sistema n.º 206 .....	29
Error del sistema n.º 207 .....	30
Error del sistema n.º 208 .....	30
Error del sistema n.º 209 .....	30
Error del sistema n.º 210 .....	30
Resolución de otras dificultades operativas.....	31
Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo .....	33
Introducción.....	33
Ajustes del sistema .....	34
1. Fecha/hora .....	35
2. Brillo de la pantalla .....	36

3. La configuración del idioma .....	36
4. Velocidad de tecleado .....	36
5. Volumen del bolo .....	36
6. Límite de presión .....	36
Programa de revisiones y mantenimiento preventivo .....	37
Programa 1 .....	37
Programa 2 .....	37
Mantenimiento habitual .....	38
1. Limpieza e inspección del exterior del dispositivo .....	38
2. Desinfección del exterior del dispositivo.....	40
Evaluación del sistema y comprobación operativa .....	42
Materiales necesarios:.....	42
1. Inspección visual detallada.....	42
2. Juntas .....	43
3. Inspección de la puerta del instrumento y de los discos cerámicos .....	43
4. Patas de caucho .....	43
5. Comprobación operativa del sistema .....	44
6. Tiempo de funcionamiento de la batería .....	44
7. Prueba de seguridad eléctrica - Corriente de fuga .....	45
8. Verificación del hardware .....	46
9. Limpieza del cabezal de la bomba .....	51
Lista de comprobación .....	52
Puerto en serie .....	54
Fusible .....	54
Llamada al servicio técnico .....	54
Compatibilidad electromagnética .....	54
Capítulo 5: Especificación técnica del infusor rápido Belmont® RI-2 .....	56
Especificaciones técnicas del infusor rápido Belmont® RI-2 .....	56
Dimensiones.....	56
Portabilidad .....	56
Alimentación de CA.....	56
Batería.....	57
Entorno.....	57
Parámetros operativos .....	57

Panel operativo ..... 58  
Seguridad y monitorización ..... 58  
Vida útil del producto ..... 58  
Estados de alarma y controles ..... 59  
Equipos desechables ..... 59  
Entorno del equipo desechable ..... 59  
Símbolos y definiciones específicas del equipo desechable ..... 60  
Símbolos y definiciones ..... 61  
Residuos de aparatos electrónicos y eléctricos (RAEE) ..... 62

## Capítulo 1: Descripción general del sistema

**Es fundamental que lea y comprenda el manual del operador antes de utilizar el sistema.**

### Introducción

El infusor rápido Belmont® RI-2 calienta la sangre, los coloides y los cristaloides hasta alcanzar la temperatura fisiológica a velocidades determinadas por el usuario, entre 10 y 750 mililitros por minuto (ml/min) con la opción de 1000 ml/min. Para mantener la permeabilidad de la vía venosa, se dispone también de velocidades de infusión de 2,5 y 0,5 ml/min (150 y 300 ml/h).

El sistema controla la temperatura, la presión de la vía y el aire en el catéter para garantizar el funcionamiento seguro y activa las alarmas en todas las condiciones que no son seguras. En caso de fallo del ordenador del sistema, el circuito de anulación del hardware evita el funcionamiento sin seguridad. En la pantalla se muestran la velocidad de infusión, el volumen total de fluido infundido, la temperatura, la presión de la vía y los mensajes de alarma y estado, así como los procedimientos adecuados para trabajar de forma segura después de una situación de alarma. En la pantalla táctil aparecen también las teclas correspondientes a cada fase concreta del funcionamiento.

La batería de reserva permite trasladar al paciente. Durante el funcionamiento con batería, se desactiva el calentamiento de los fluidos, aunque el bombeo y el control de la seguridad permanecen activos. La batería recargable integrada se carga automáticamente cuando se conecta el sistema a la red eléctrica.

**NOTA:** La legislación federal estadounidense restringe la venta de este producto al personal médico o bajo prescripción facultativa.

### Entorno de uso

El entorno de uso del infusor rápido Belmont® RI-2 es la actividad general hospitalaria o en centros de cuidados alternativos. El infusor rápido Belmont® RI-2 estará sometido a la temperatura, la humedad y la presión habituales en un entorno de asistencia sanitaria. Las fuentes de impactos, caídas y vibraciones también son las comunes de un entorno de asistencia sanitaria. Está previsto que el infusor rápido Belmont® RI-2 lo utilice el personal sanitario cualificado.

### Indicaciones de uso

El diseño del infusor rápido Belmont® RI-2 permite su uso en la actividad general hospitalaria o en centros de cuidados alternativos, para trasfunder sangre e infundir fluidos atemperados a los pacientes que así lo requieran, a una velocidad entre 2,5 ml/min y 1000 ml/min.

- Infusión de cristaloides, coloides o hemoderivados, incluyendo los concentrados de hematíes, como reposición de volumen para los pacientes con pérdidas de sangre debidas a traumatismos o cirugías.
- Infusión de fluidos calentados para recuperar la temperatura de los pacientes después de una intervención quirúrgica o para la hipotermia.
- Infusión de fluidos calentados para la irrigación en procedimientos urológicos.

## Capítulo 1: Descripción general del sistema

### Contraindicaciones

El infusor rápido Belmont® RI-2 se ha diseñado para infundir fluidos y trasfundir sangre atemperados a una velocidad entre 2,5 ml/min y 1000 ml/min y no se debe emplear si la infusión rápida está médicamente contraindicada.

- No se debe utilizar el sistema para calentar plaquetas, crioprecipitados o suspensiones de granulocitos ni hemoderivados sin procesar o no anticoagulados.
- El sistema no está diseñado para administrar fármacos.
- Las soluciones que contengan calcio (por ejemplo, la solución de lactato de Ringer), la dextrosa en agua y las soluciones de cloruro sódico hipotónicas no deben añadirse a los componentes sanguíneos. Solo deben utilizarse hemoderivados anticoagulados.

### Descripción general del infusor rápido Belmont® RI-2

El sistema completo está formado por el **sistema de control** del infusor rápido Belmont® RI-2, que se puede colocar en un portasueros, y el **equipo desechable**. **El infusor rápido Belmont® RI-2 solo se puede utilizar con el material desechable suministrado.** Se dispone de un reservorio de gran volumen, 3 litros, como accesorio opcional para aquellos casos que impliquen volúmenes de infusión muy grandes; véase la página 16.

El **equipo desechable** está preensamblado y dispone de un catéter estéril. **Está diseñado para su uso en un solo paciente.**

**Descargo de responsabilidad:** No es imprescindible contar con un portasueros, no se considera un elemento extraíble fundamental y es opcional solicitarlo a Belmont.

### Componentes principales del sistema de control

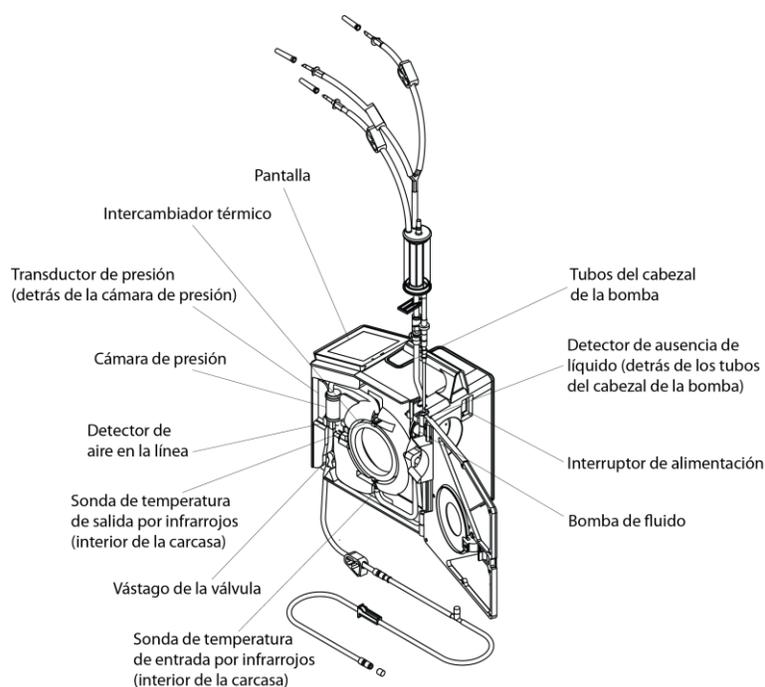


Diagrama del sistema en el que aparecen los componentes principales

1. El detector de ausencia de líquido detecta si se ha terminado el fluido y emite una alarma en esa situación.
2. El interruptor de alimentación permite encender y apagar el sistema.
3. La bomba de rodillos se ha diseñado para que el bombeo sea preciso y fiable.
4. En la pantalla y en el panel de control se muestran los mensajes de estado y de alarma; las teclas táctiles se sitúan en la parte inferior de la pantalla.
5. La sonda de temperatura por infrarrojos (sonda de salida) controla la temperatura a la que salen los fluidos del intercambiador térmico.
6. El detector de aire detecta la presencia de aire en el catéter. Si se detecta aire, el vástago de la válvula se cierra inmediatamente para evitar que el aire llegue al paciente. Se detiene el bombeo y el calentamiento, suena una alarma y aparece el mensaje «Air Detection» en la pantalla.
7. El vástago de la válvula cierra la vía de recirculación si el sistema está en modo de infusión y cierra la vía de infusión si el sistema está en modo de recirculación. Si se produce un error que requiera la intervención del operador, cerrará inmediatamente la vía de infusión al paciente.
8. La sonda de temperatura por infrarrojos (sonda de entrada) controla la temperatura a la que entran los fluidos en el intercambiador térmico.

## Capítulo 1: Descripción general del sistema

### Panel de control: Pantalla y teclas

El panel de control está formado por una pantalla táctil, que presenta unos gráficos brillantes con teclas táctiles. En la pantalla se muestran los mensajes de estado y alarma en la parte superior e intermedia, mientras que en la inferior se encuentran las teclas táctiles.

#### RESUMEN DEL PANEL DE CONTROL

##### Pantalla de estado:

- **Velocidad de flujo en ml/min (en el infusor rápido Belmont® RI-2 se muestran tanto la velocidad de infusión prefijada como la real)**
- **Volumen infundido**
- **Temperatura del fluido de infusión en °C**
- **Presión del catéter en mmHg**
- **Volumen del bolo (si se desea infundir un bolo fijo de fluido).**

**Teclas de función:** Las teclas que controlan todas las funciones del sistema aparecen en la pantalla. La pantalla cambia cada vez que se pulsa una tecla de función. Solo aparecen las teclas relevantes para la función deseada. Se destaca la tecla activa.

Dispone de tres (3) niveles distintos de sensibilidad: rápido, medio y lento. La sensibilidad de la tecla está configurada de fábrica en el nivel rápido, pero el operador puede ajustarla en el SERVICE MODE (Modo de servicio).

**Véase el capítulo 4, página 36, para configurar la sensibilidad en «Key Rate» (Velocidad de tecleado).**

**Pantalla de alarmas:** En ella aparecen los mensajes gráficos de alarma que indican dónde se han producido los errores y las medidas sugeridas para el operador.

## Capítulo 2: Funcionamiento

### Introducción

En este capítulo se explica el procedimiento para configurar y poner en marcha de forma segura y efectiva el **infusor rápido Belmont® RI-2**. Para cambiar el idioma de la pantalla, seleccione el idioma al inicio o consulte las instrucciones del capítulo 4 «Configuración del idioma» para configurar el idioma que prefiera.



#### Advertencias

- **Utilice un disyuntor de circuito exclusivo para evitar el riesgo de que se interrumpa el suministro y para que el infusor rápido Belmont® RI-2 funcione correctamente. En situaciones operativas normales, el sistema Belmont utiliza la intensidad de corriente máxima, por lo que debe ser el único dispositivo conectado al disyuntor.**
- **No lo utilice con infusores a presión ni con dispositivos que aprieten la bolsa. La bomba del sistema proporciona una presión adecuada para infundir el líquido. No presurice el reservorio.**
- **No utilice este dispositivo en presencia de anestésicos inflamables.**
- **No utilice este dispositivo en un entorno con alta concentración de oxígeno.**
- **No utilice este dispositivo en presencia de óxido nitroso.**
- **No deje el infusor rápido Belmont® RI-2 en funcionamiento y sin vigilancia.**
- **El equipo desechable está diseñado exclusivamente para su uso en un solo paciente. No lo reutilice.**
- **Inspeccione la vía del paciente y asegúrese de que esté completamente cebada y libre de aire. Deben eliminarse todas las burbujas de aire presentes en la vía del paciente desde el vástago de la válvula para que el procedimiento continúe con seguridad.**
- **Cuando se abre la puerta, pueden eludirse todas las funciones de seguridad del sistema. Antes de abrir la puerta del RI-2, pince la vía del paciente para asegurarse de que no entra aire en el paciente.**
- **No transfunda sangre desde el equipo desechable si se produce un exceso de temperatura. Puede que no sea seguro transfundir hematíes que se hayan sometido a altas temperaturas.**
- **No acceda al modo SERVICE (Servicio) para ajustar los parámetros mientras el sistema esté conectado al paciente.**
- **Una recirculación excesiva o prolongada puede dañar los glóbulos rojos al exponerlos repetidamente a los rodillos del interior del cabezal de la bomba.**
- **Ponga en práctica las precauciones estándar cuando maneje hemoderivados. Trate toda la sangre como si estuviera infectada y limpie las salpicaduras inmediatamente.**
- **Los equipos electromédicos necesitan precauciones especiales respecto a la CEM y deben instalarse y ponerse en servicio de acuerdo con la información sobre compatibilidad electromagnética (CEM) proporcionada en los documentos adjuntos.**

## Capítulo 2: Funcionamiento

- Los equipos portátiles de comunicaciones por radiofrecuencia no deben utilizarse a menos de 30 cm de ninguna parte del dispositivo RI-2. De lo contrario, el rendimiento de dichos equipos podría degradarse.



### Precauciones

- Si se utiliza un portasueros, compruebe que el sistema está fijado con seguridad al portasueros y que no se vuelca.
- No aplique vacío al reservorio.
- Asegúrese de que los tubos, el reservorio y la guía de líneas no estén doblados, retorcidos ni demasiado tensos.
- Seque inmediatamente los derrames del dispositivo.
- Cebe el sistema principal con soluciones compatibles con hemoderivados. No lo cebe con sangre ni hemoderivados.
- De acuerdo con las directrices de la AABB (Asociación Estadounidense de Bancos de Sangre), la infusión de hemoderivados y soluciones compatibles con la sangre debe efectuarse en un acceso intravenoso exclusivo.
- Cambie la cámara del reservorio o el equipo desechable si el filtro se obstruye. Si se obstruye, el sensor de fluidos se activará, se oirá una alarma sonora, aparecerá el mensaje: «Fluid Out, Check inlet tubing and Filter. Add more fluid» (No hay líquido. Revisar tubo de entrada y filtro. Añadir más líquido) y la bomba se detendrá.
- Una recirculación excesiva o prolongada puede dañar los glóbulos rojos al exponerlos repetidamente a los rodillos del interior del cabezal de la bomba.
- El funcionamiento con batería debe utilizarse solo brevemente o a caudales muy bajos, ya que no se produce calentamiento.
- Si hay fluidos en el equipo desechable pero el sistema no está activado, mantenga pinzada la vía del paciente cuando abra la puerta para evitar que los fluidos circulen incontroladamente.
- No trasfunda sangre desde el equipo desechable si se produce un exceso de temperatura. Puede que no sea seguro trasfundir hematíes que se hayan sometido a altas temperaturas.
- Para evitar descargas eléctricas, apague el sistema y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar.

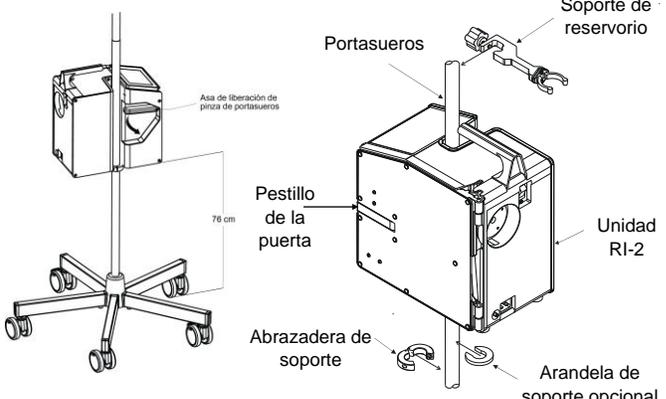
## Capítulo 2: Funcionamiento

### Fluidos compatibles

Solución	Descripción	¿Compatible?
Sangre recuperada que ha sido procesada, lavada y anticoagulada en un dispositivo recuperador de células		SÍ
PFC	Plasma fresco congelado (PFC)	SÍ
HEM	Glóbulos rojos, hematíes	SÍ
Solución salina normal	NaCl al 0,9 %	SÍ
Albúmina al 5 %		SÍ
Hidroxietilalmidón (HEA)	Hetastarch en solución salina al 0,9 %	SÍ
Normosol	Electrólitos en H <sub>2</sub> O	SÍ
Plasma-Lyte A		SÍ
Coloides	Es un término que abarca un espectro muy amplio	
Soluciones de bicarbonato sódico		NO
Solución salina normal ½	NaCl al 0,45 %	NO
Solución salina normal al 3 %	NaCl al 3 %	NO
Plaquetas	No debe diluirse, se pega a los tubos	NO
Crioprecipitado	No debe diluirse	NO
Soluciones que contengan calcio	Ca	NO
Solución de Ringer lactato	K, Na, Cl, Ca, lactato	NO
Solución de Ringer	K, Na, Cl, Ca, lactato	NO
Solución de Hartmann	K, Na, Cl, Ca, lactato	NO
Hextend	Hidroxietilalmidón en Ringer lactato	NO
Aminoácidos al 8 %		NO
10 % de intralípidos		NO
20 % de intralípidos		NO
D5W	Dextrosa al 5 % en agua	NO
D10W	Dextrosa al 10 % en agua	NO
D20W	Dextrosa al 20 % en agua	NO
D50W	Dextrosa al 50 % en agua	NO
Solución salina normal D5 ¼ NS	Dextrosa al 5 % NaCl al 0,2 %	NO
D5 ½ NS	Dextrosa al 5 % NaCl al 0,45 %	NO
D5NS	Dextrosa al 5 % NaCl al 0,9 %	NO
D10NS	Dextrosa al 10 % NaCl al 0,9 %	NO
Dextrano al 10 % en dextrosa al 5 %		NO
Dextrano 40 al 10 % en solución salina al 0,9 %		NO
Alcohol al 5 % en dextrosa al 5 %		NO
D5 LR	Dextrosa al 5 % en Ringer lactato	NO
D10 LR	Dextrosa al 10 % en Ringer lactato	NO
Glucosa		NO
Suspensiones de granulocitos		NO



## Procedimientos de trabajo paso a paso

CONFIGURACIÓN	
<p><b>Inspección del sistema antes de cada uso</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cable de alimentación</li> <li>• Soporte del reservorio</li> <li>• Equipo desechable</li> <li>• Reservorio y soporte grandes, en caso necesario</li> </ul>	<p>Inspeccione el sistema para asegurarse de que dispone de todos los componentes necesarios.</p> <p>Asegúrese de que se pueda acceder fácilmente al disyuntor del circuito para apagarlo en una situación de emergencia.</p> <p>Utilice solo el cable de alimentación suministrado.</p>
<p><b>Montaje en portasueros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portasueros: 5 ruedas, diámetro máximo de 3,2 cm.</li> <li>• Si no está ya colocado, instale el conjunto de soporte a 76 cm del suelo.</li> <li>• Monte el infusor rápido Belmont® RI-2 encima del conjunto de soporte en el portasueros.</li> <li>• Instale el soporte del reservorio a unos 23 cm por encima del sistema.</li> </ul> <p><b>Descargo de responsabilidad: No es imprescindible contar con un portasueros, no se considera un elemento extraíble fundamental y es opcional solicitarlo a Belmont.</b></p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b></p> <p><b>Si se utiliza un portasueros, compruebe que el sistema está fijado con seguridad al portasueros y que no se vuelca.</b></p>	 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale el conjunto de soporte (abrazadera de soporte y arandela) a unos 76 cm del suelo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con la abrazadera cerrada, suelte el tornillo para abrirla. Coloque la abrazadera en el portasueros, ciérrala y sujétela mientras aprieta el tornillo con la llave Allen 3/16 suministrada.</li> <li>• Opcional: Encaje la arandela de plástico en el portasueros, encima de la abrazadera de soporte. No todos los portasueros cuentan con la arandela de plástico, dado que es optativa y no afecta a la funcionalidad.</li> </ul> </li> <li>2. Suba la palanca de desbloqueo de la abrazadera del portasueros para abrirla. Coloque el sistema en el portasueros, encima del conjunto de soporte, bajando la palanca de desbloqueo de la abrazadera. Compruebe que el sistema esté bien sujeto antes de proceder.</li> <li>3. Fije el soporte del reservorio en el portasueros, aproximadamente 23 cm sobre el infusor rápido Belmont® RI-2. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que nada obstruye los orificios de ventilación de la parte inferior del sistema.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Instalación del dispositivo sin portasueros</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que las cuatro patas de caucho están bien fijadas.</li> <li>2. Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente y plana que no obstruya las protecciones del ventilador.</li> <li>3. Asegúrese de que tiene espacio para colgar las bolsas de fluidos por encima del reservorio, de forma que los tubos no se doblen ni se retuerzan.</li> </ol>

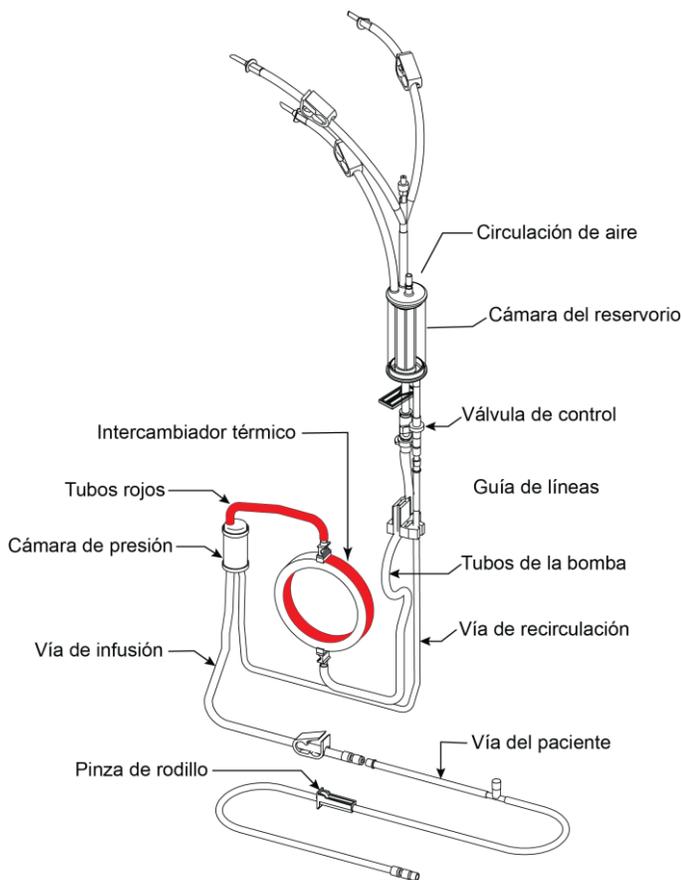
## Capítulo 2: Funcionamiento

### Instalación del equipo desechable

Guarde el equipo desechable en su paquete original sellado en un lugar seco, bien ventilado y protegido de vapores químicos.

Es recomendable cargar y cebar el equipo desechable inmediatamente antes del procedimiento.

**ADVERTENCIA: El equipo desechable está diseñado exclusivamente para su uso en un solo paciente. No lo reutilice.**



Equipo desechable de triple punzón con componentes clave



1. Encaje la cámara del reservorio en la abrazadera de soporte del reservorio.
2. Abra la puerta. Introduzca el intercambiador de calor con la flecha roja orientada hacia arriba (los **tubos rojos** deben situarse hacia la banda roja de la unidad).

Flecha impresa, parte superior del bloque



3. Sitúe firmemente la guía de líneas en el detector de ausencia de líquido.
4. Pase la pieza curva de los **tubos de la bomba (tubos azules)** sobre el cabezal de la bomba. Compruebe que la línea de recirculación más delgada está en la ranura de la derecha.

**No doble ni retuerza los tubos**



5. Inserte la cámara de presión en su compartimento. Introduzca con firmeza la línea de infusión en el detector de aire y a la izquierda del vástago de la válvula.

**No aplique una presión excesiva al transductor de presión. El transductor de presión se puede dañar por el exceso de fuerza. No utilice el sistema si el transductor de presión está dañado.**

6. Coloque la línea de recirculación más fina a la derecha del detector de aire y a la derecha del vástago de la válvula.
7. Cierre la puerta y eche el pestillo. Asegúrese de que los tubos de la bomba no quedan atrapados. Ceba la vía del paciente.

## Capítulo 2: Funcionamiento

### Instalación del reservorio grande opcional

- Monte el soporte para el reservorio grande
- Instale el reservorio grande

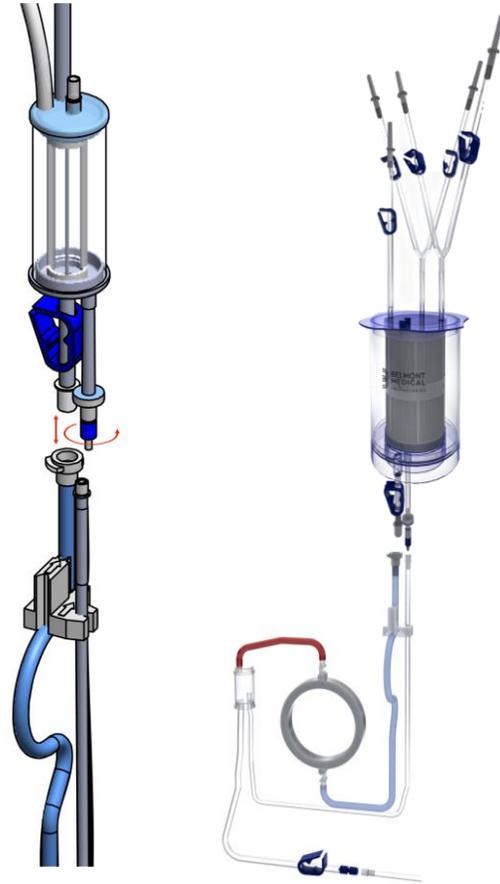


#### PRECAUCIÓN:

**No lo utilice con infusores a presión ni con dispositivos que aprieten la bolsa. La bomba del sistema proporciona una presión adecuada para infundir el líquido. No presurice el reservorio.**

**No aplique vacío al reservorio.**

**Asegúrese de que los tubos entre el reservorio y la guía de líneas no están doblados, retorcidos ni demasiado tensos. Puede que sea necesario ajustar el reservorio o su soporte.**



1. Utilizando técnicas asépticas, retire la cámara del reservorio del equipo desechable de triple punzón soltando los conectores.
  - Desconecte los tubos grandes de la bomba presionando la lengüeta de bloqueo del conector rápido y tirando del conector hasta sacarlo.
  - Desconecte la línea de recirculación más fina desenroscando el conector luer.
2. Monte el soporte del reservorio grande en el portasueros, si se utiliza, y coloque el reservorio en el soporte.
3. Instale el reservorio grande utilizando técnicas asépticas, mediante la conexión de los tres conductos de suministro de fluido en la parte superior del reservorio.
4. Conecte el reservorio grande al adaptador del equipo desechable de triple punzón.
5. Ajuste el soporte del reservorio para asegurarse de que los dos cables de conexión de debajo del reservorio no estén estirados o acodados.

Si los cables de conexión están tensos o doblados, es posible que se restrinja la circulación y que se emitan alarmas «Fluid Out».

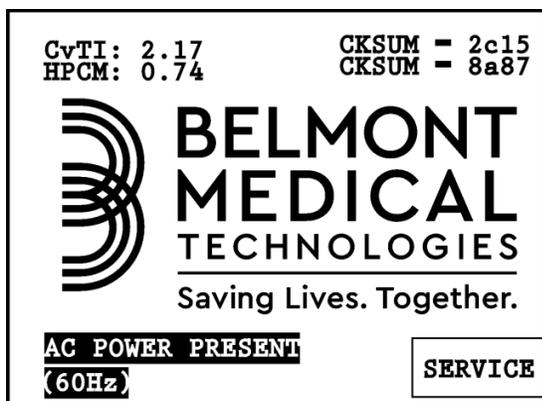
## Capítulo 2: Funcionamiento

### Encendido del sistema

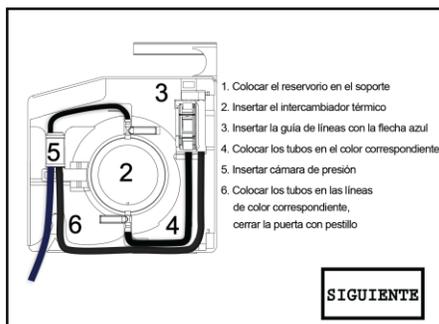


#### Protección antihumedad y cable de alimentación

- Enchufe el cable de alimentación del sistema a una toma con conexión a tierra de tres clavijas, 20 amperios y corriente alterna (dispositivo de 120 V) o a una toma con conexión a tierra, de tres clavijas, mínimo 10 amperios y corriente alterna (dispositivo de 230 V) **en un disyuntor exclusivo**.
- No utilice un adaptador para tomas sin conexión a tierra.
- **Asegúrese de que se pueda acceder fácilmente al disyuntor del circuito para apagarlo en una situación de emergencia.**



Pantalla de encendido



Pantalla de instalación

1. Tire del protector antihumedad hacia el extremo del conector C-19 de forma que sobresalga del conector.
2. Presione el conector del cable de alimentación hacia la toma de corriente limpia del RI-2 hasta que se asiente por completo y el protector antihumedad se sitúe detrás del conector y se alinee con el dispositivo.
3. Enchufe el sistema a una toma de alimentación de CA exclusiva (disyuntor).
4. Encienda el sistema presionando firmemente el disyuntor en la posición ON (Encendido). El sistema efectuará una autocomprobación para analizar la integridad de los parámetros.
5. Cerciórese de que en la pantalla del logotipo se muestre el mensaje «AC POWER PRESENT» al encender el sistema por primera vez. Si no aparece este mensaje, compruebe las conexiones del cable de alimentación y de la toma de CA.
6. Aparecerá la pantalla PRIME.
7. Pulse «SIGUIENTE» para pasar a la pantalla PRIME.
  - Si el idioma de la pantalla no es el deseado, apague el sistema y vuelva a encenderlo.
  - Pulse «SERVICE» para acceder a la pantalla CALIBRATION/SETUP.
  - Pulse LANG SETUP → seleccione el idioma deseado → NEXT → EXIT SERVICE.
  - Si enciende el sistema sin el equipo desechable, aparecerá la pantalla INSTALLATION.
  - Abra la puerta y siga las instrucciones de la pantalla para instalar el equipo desechable.
  - Cierre la puerta. A continuación, aparecerá automáticamente la pantalla PRIME.

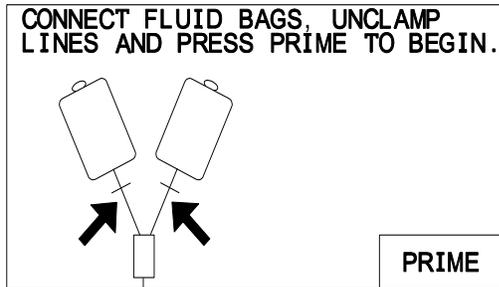
**ADVERTENCIA: No deje el RI-2 en funcionamiento y sin vigilancia.**

**ADVERTENCIA: Utilice un disyuntor de circuito exclusivo para evitar el riesgo de que se interrumpa el suministro y para que el infusor rápido Belmont® RI-2 funcione correctamente. En situaciones operativas normales, el sistema Belmont utiliza la intensidad de corriente máxima, por lo que debe ser el único dispositivo conectado al disyuntor.**

## Capítulo 2: Funcionamiento

### Instalación de la bolsa de fluido

Para cebar el sistema principal, conecte una solución hemocompatible.



Pantalla de cebado



Sujeción manual de los punzones de las bolsas

1. Cuelgue la(s) bolsa(s) de fluido(s) en el portasueros, si se utiliza.
2. Cierre por completo las pinzas de las bolsas y extraiga el tapón o tapones de los punzones de las bolsas. Sujete el punzón de la bolsa por la sujeción manual y pinche la(s) bolsa(s) de fluido, perforándola(s) por completo para garantizar que el líquido circula sin problemas. No inserte el punzón en la bolsa a través de los tubos.
3. Para extraer el punzón de la bolsa, sujételo por la sujeción manual y gírelo mientras tira de la bolsa en sentido contrario al punzón. No tire del punzón para extraerlo de la bolsa a través de los tubos.
4. Abra las pinzas de las bolsas.
  - Si cuelga la bolsa de fluido por encima de la máquina, el tubo de la bomba que se encuentra en el detector de ausencia de líquido no debe estar tenso. Si se tensan los tubos de la bomba, se pueden emitir falsas alarmas de «Fluid Out» (No hay líquido).
  - La línea de recirculación no debe estar doblada ni restringida.

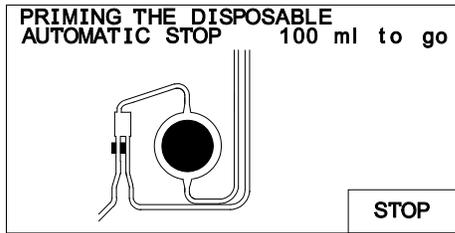
**El infusor rápido Belmont® RI-2 no se puede utilizar para calentar plaquetas, crioprecipitados, suspensiones de granulocitos, fármacos ni sangre completa sin procesar.**

**NO combine sustancias que contengan calcio con los hemoderivados. Si esto sucediera, se coagularía la sangre y se obstruiría la unidad, con un posible sobrecalentamiento. De acuerdo con la AABB (Asociación Estadounidense de Bancos de Sangre), no deben añadirse a los hemoderivados aquellas soluciones que contengan calcio, como la solución de Ringer lactato, la solución de Hartmann, la dextrosa en agua o las soluciones de cloruro sódico hipotónicas. Consulte la lista de fluidos compatibles en la página 13.**

**Precaución: Cebe el sistema principal con soluciones compatibles con hemoderivados. NO lo cebe con sangre ni hemoderivados.**

## Capítulo 2: Funcionamiento

### Cebado del sistema principal



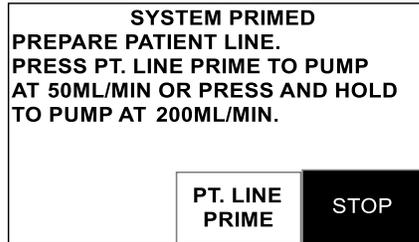
Pantalla de cebado del sistema

#### PRECAUCIÓN:

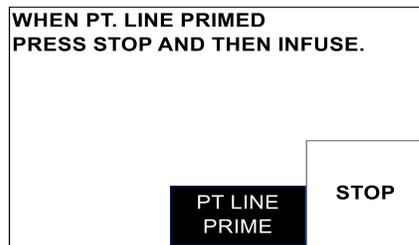
Seque inmediatamente los derrames del dispositivo.

1. Pulse PRIME para recircular 100 ml de fluido a una velocidad de 500 ml/min con el fin de extraer el aire y llenar el sistema principal de fluido.
2. En la pantalla aparece la cuenta atrás del volumen de cebado (100 ml). Cuando la cuenta atrás llegue a 0 ml, el cebado se detendrá automáticamente. Aparecerá la pantalla SYSTEM PRIMED.
  - Si el volumen de cebado continúa siendo de 100 ml cuando hayan transcurrido 30 segundos, el sistema se detendrá, emitirá una alarma y solicitará al operador que abra las pinzas de las líneas y reanude el cebado.
  - Si tiene que interrumpir el cebado, pulse STOP. En la pantalla seguirá apareciendo la cuenta atrás del volumen de cebado. Pulse RESUME PRIME.

### Cebado de la vía del paciente



Pantalla de sistema cebado



Pantalla de cebado de la vía del paciente

Para extraer el aire de la vía del paciente:

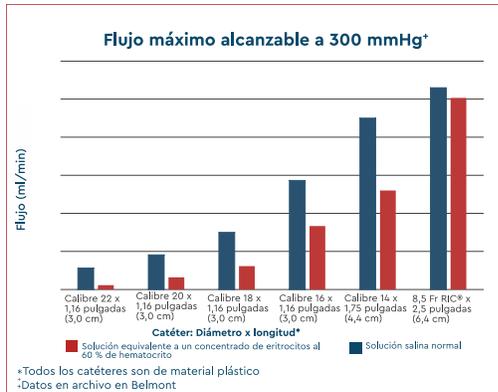
1. Abra la pinza de rodillos y retire el tapón luer de la vía del paciente.
2. Pulse PT. LINE PRIME
  - Si pulsa una vez, se cebará a 50 ml/min. Si mantiene pulsado, se cebará a 200 ml/min.
3. Pulse STOP cuando no quede aire en la vía del paciente.

**ADVERTENCIA:** Inspeccione la vía del paciente y asegúrese de que esté completamente cebada y libre de aire. Deben eliminarse todas las burbujas de aire presentes en la vía del paciente desde el vástago de la válvula para que el procedimiento continúe con seguridad.

## Capítulo 2: Funcionamiento

### Conexión al paciente

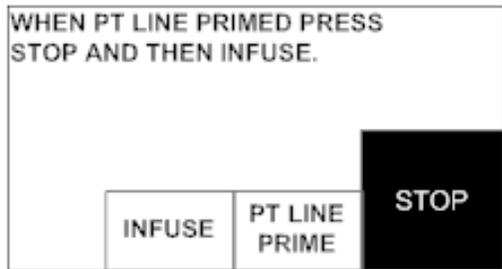
Adapte el equipo de infusión a la velocidad de infusión y al tipo de líquido, según el gráfico.



1. Seleccione una cánula del tamaño adecuado para la velocidad de infusión deseada.
2. Establezca la conexión con el paciente, con las técnicas asépticas correspondientes, sin que entre aire.

**PRECAUCIÓN:** De acuerdo con las directrices de la AABB (Asociación Estadounidense de Bancos de Sangre), la infusión de hemoderivados y soluciones compatibles con la sangre debe efectuarse en un acceso intravenoso exclusivo.

### Inicio de la infusión



Pantalla de vía del paciente cebada e infusión

VELOC. = 500 ml INFUSION min	INFUSION
VELOC. = 500 ml ACTUAL min	T = 37.3°C
VOL = 16.2 L	P = 125 mmHg
VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min	BOLUS 200 ml
VELOC. INFUS. ▼ VELOC.	RECIRC
STOP	

Pantalla de infusión

1. Pulse INFUSE (Infusión) para iniciar la infusión a 10 ml/min.
2. Ajuste el caudal según se precise mediante las teclas VELOC. INFUS ▲/VELOC. INFUS. ▼ (incremento/disminución en 10 ml/min).
3. Pulse la tecla 500 ML/MIN VELOC. para infundir a 500 ml/min.

**No mezcle soluciones que contengan calcio, como el lactato de Ringer o la solución de Hartmann, con hemoderivados citratados. Consulte la lista de fluidos compatibles en la página 13.**

**Solo deben utilizarse hemoderivados anticoagulados.**

## Capítulo 2: Funcionamiento

<p><b>Mantenimiento de la infusión</b></p> <table border="1"> <tr> <td>VELOC. = 500 ml INFUSION min</td> <td>INFUSION </td> </tr> <tr> <td>VELOC. = 500 ml ACTUAL min</td> <td>T = 37.3°C</td> </tr> <tr> <td>VOL = 16.2 L</td> <td>P = 125 mmHg</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min</td> <td>BOLUS 200 ml</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▼ VELOC.</td> <td>RECIRC</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">STOP</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Pantalla de infusión</p>	VELOC. = 500 ml INFUSION min	INFUSION 	VELOC. = 500 ml ACTUAL min	T = 37.3°C	VOL = 16.2 L	P = 125 mmHg	VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min	BOLUS 200 ml	VELOC. INFUS. ▼ VELOC.	RECIRC	STOP		<p>Compruebe periódicamente los parámetros del paciente y del sistema en la pantalla. Responda a las alarmas del sistema y corríjalas.</p> <p>El tiempo máximo de uso del equipo desechable es de 24 horas. Tire el equipo desechable cuando se haya utilizado durante 24 horas.</p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b>  <b>Cambie la cámara del reservorio o el equipo desechable si el filtro se obstruye. Si se obstruye, el sensor de salida de líquido se activará, se oirá una alarma sonora, aparecerá un mensaje «Fluid Out, Check inlet tubing and Filter. Add more fluid».</b></p>
VELOC. = 500 ml INFUSION min	INFUSION 												
VELOC. = 500 ml ACTUAL min	T = 37.3°C												
VOL = 16.2 L	P = 125 mmHg												
VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min	BOLUS 200 ml												
VELOC. INFUS. ▼ VELOC.	RECIRC												
STOP													
<p><b>Control de la presión</b></p> <p>Regule la velocidad de la bomba para mantener la presión de la vía por debajo del límite de presión determinado por el operador.</p> <table border="1"> <tr> <td>VELOC. = 500 ml INFUSION min</td> <td>Control de presión de infusión Pulsar velocidad de infusión para igualar la velocidad actual </td> </tr> <tr> <td>VELOC. = 140 ml ACTUAL min</td> <td>T = 37.3°C</td> </tr> <tr> <td>VOL = 16.2 L</td> <td>P = 298 mmHg</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min</td> <td>BOLUS 200 ml</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▼ VELOC.</td> <td>RECIRC</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">STOP</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Pantalla de control de la presión</p>	VELOC. = 500 ml INFUSION min	Control de presión de infusión Pulsar velocidad de infusión para igualar la velocidad actual 	VELOC. = 140 ml ACTUAL min	T = 37.3°C	VOL = 16.2 L	P = 298 mmHg	VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min	BOLUS 200 ml	VELOC. INFUS. ▼ VELOC.	RECIRC	STOP		<p>El límite de presión está configurada de fábrica a un máximo de 300 mmHg. Este límite se puede modificar, consulte el capítulo 4, página 36.</p> <p>Mientras el sistema se encuentre en control de la presión, mostrará el mensaje (Control de presión de infusión. Pulsar la tecla Velocidad de infusión para igualar la velocidad actual), la línea de estado de presión parpadeará y, cada 10 segundos, se emitirá un pitido.</p> <p>El control de la presión se puede iniciar automáticamente debido, sobre todo, a pequeños orificios en el equipo de infusión o a oclusiones de la vía.</p> <p>Para eliminar el control de la presión, pulse la tecla VELOC. INFUSION para que se iguale a la velocidad real que pueda mantener el sistema sin emitir alarmas o utilice una cánula del tamaño adecuado al caudal y al tipo de fluido. <b>Consulte el gráfico para adaptar el equipo de infusión a la velocidad de infusión y al tipo de líquido, página 20.</b></p>
VELOC. = 500 ml INFUSION min	Control de presión de infusión Pulsar velocidad de infusión para igualar la velocidad actual 												
VELOC. = 140 ml ACTUAL min	T = 37.3°C												
VOL = 16.2 L	P = 298 mmHg												
VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min	BOLUS 200 ml												
VELOC. INFUS. ▼ VELOC.	RECIRC												
STOP													
<p><b>Purgado automático del aire</b></p> <table border="1"> <tr> <td>VELOC. = 500 ml INFUSION min</td> <td>ELIMIN. AIRE </td> </tr> <tr> <td>VELOC. = 500 ml ACTUAL min</td> <td>T = 37.3°C</td> </tr> <tr> <td>VOL = 16.2 L</td> <td>P = 125 mmHg</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min</td> <td>BOLUS 200 ml</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▼ VELOC.</td> <td>RECIRC</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">STOP</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Pantalla de purgado automático del aire</p>	VELOC. = 500 ml INFUSION min	ELIMIN. AIRE 	VELOC. = 500 ml ACTUAL min	T = 37.3°C	VOL = 16.2 L	P = 125 mmHg	VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min	BOLUS 200 ml	VELOC. INFUS. ▼ VELOC.	RECIRC	STOP		<p>Cada 500 ml de fluido infundido, el sistema purga automáticamente el aire que contenga mediante el cierre de la vía de infusión y la apertura de la vía de recirculación durante unos segundos.</p> <p>La velocidad de recirculación se establece temporalmente en 500 ml/min si la velocidad de infusión es de 500 ml/min o inferior, mientras que se establece en la velocidad real de infusión si esta es superior a 500 ml/min.</p> <p>La línea de estado RATE cambia a ELIMIN. AIRE durante este proceso. La lectura del volumen (VOL) permanece sin cambios durante el purgado automático del aire y reanuda el recuento cuando se reinicia la infusión.</p> <p>El sistema recupera la velocidad determinada anteriormente cuando se reanuda la infusión.</p>
VELOC. = 500 ml INFUSION min	ELIMIN. AIRE 												
VELOC. = 500 ml ACTUAL min	T = 37.3°C												
VOL = 16.2 L	P = 125 mmHg												
VELOC. INFUS. ▲ 500 ml min	BOLUS 200 ml												
VELOC. INFUS. ▼ VELOC.	RECIRC												
STOP													

## Capítulo 2: Funcionamiento

<p><b>Infusión de bolo (infusión de un volumen fijo)</b></p> <table border="1" data-bbox="224 233 699 590"> <tr> <td colspan="2">VELOC. = 200 ml INFUSION min</td> <td colspan="2">INFUSION </td> </tr> <tr> <td colspan="2">VELOC. = 200 ml ACTUAL min</td> <td colspan="2">T = 37.3°C</td> </tr> <tr> <td colspan="2">VOL = 16.2 L</td> <td colspan="2">P = 125 mmHg</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▲</td> <td>500 ml min</td> <td>200 ml 10 ml</td> <td rowspan="2">STOP</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▼</td> <td>VELOC.</td> <td>RECIRC</td> </tr> </table> <p>Pantalla de bolo</p>	VELOC. = 200 ml INFUSION min		INFUSION 		VELOC. = 200 ml ACTUAL min		T = 37.3°C		VOL = 16.2 L		P = 125 mmHg		VELOC. INFUS. ▲	500 ml min	200 ml 10 ml	STOP	VELOC. INFUS. ▼	VELOC.	RECIRC	<p>Administra un volumen fijo, configurado de fábrica en 200 ml, a una velocidad de 200 ml/min.</p> <p>Para modificar la velocidad durante la infusión de bolo, pulse las teclas VELOC. INFUS. ▲, VELOC. INFUS. ▼ o 500 ml/min VELOC.</p> <p>El volumen del bolo puede modificarse en la pantalla Parameters Set-Up (Configuración de parámetros) (capítulo 4, página 36) o manteniendo pulsada la tecla BOLUS (Bolo) en la pantalla de infusión. El nuevo volumen del bolo aparece en la línea de estado VOL (Volumen) con el prefijo BOL (Bolo). La infusión comienza al soltar la tecla Bolus (Bolo).</p> <p>En el espacio de la tecla BOLUS (bolo) aparecen dos grupos de números. El número de la parte superior es el valor determinado para el bolo y el de la inferior es el volumen bombeado, que cuenta desde 0 hasta el volumen determinado en la tecla. Al finalizar el volumen del bolo, el sistema emite un pitido y vuelve a la velocidad de infusión seleccionada anteriormente si esta era de 50 ml/min o inferior. Si la velocidad anterior era superior a 50 ml/min, la velocidad de infusión se fijará en 50 ml/min.</p>
VELOC. = 200 ml INFUSION min		INFUSION 																		
VELOC. = 200 ml ACTUAL min		T = 37.3°C																		
VOL = 16.2 L		P = 125 mmHg																		
VELOC. INFUS. ▲	500 ml min	200 ml 10 ml	STOP																	
VELOC. INFUS. ▼	VELOC.	RECIRC																		
<p><b>Recirculación</b></p> <table border="1" data-bbox="224 905 691 1262"> <tr> <td colspan="2">VELOC. = 200 ml INFUSION min</td> <td colspan="2">RECIRCULANDO </td> </tr> <tr> <td colspan="2">VELOC. = 200 ml ACTUAL min</td> <td colspan="2">T = 37.3°C</td> </tr> <tr> <td colspan="2">VOL = 16.2 L</td> <td colspan="2">P = 125 mmHg</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▲</td> <td>500 ml min</td> <td>BOLUS 200 ml</td> <td rowspan="2">STOP</td> </tr> <tr> <td>VELOC. INFUS. ▼</td> <td>VELOC.</td> <td>RECIRC</td> </tr> </table> <p>Pantalla de recirculación</p>	VELOC. = 200 ml INFUSION min		RECIRCULANDO 		VELOC. = 200 ml ACTUAL min		T = 37.3°C		VOL = 16.2 L		P = 125 mmHg		VELOC. INFUS. ▲	500 ml min	BOLUS 200 ml	STOP	VELOC. INFUS. ▼	VELOC.	RECIRC	<p>recircula el líquido, lo calienta y extrae el aire del sistema principal a una velocidad predeterminada de 200 ml/min. La recirculación se detiene automáticamente y emite pitidos al cabo de 5 minutos.</p> <p><b>Precaución:</b> <b>Una recirculación excesiva o prolongada puede dañar los glóbulos rojos al exponerlos repetidamente a los rodillos del interior del cabezal de la bomba.</b></p>
VELOC. = 200 ml INFUSION min		RECIRCULANDO 																		
VELOC. = 200 ml ACTUAL min		T = 37.3°C																		
VOL = 16.2 L		P = 125 mmHg																		
VELOC. INFUS. ▲	500 ml min	BOLUS 200 ml	STOP																	
VELOC. INFUS. ▼	VELOC.	RECIRC																		
<p><b>Detención</b></p>	<p>Interrumpe temporalmente el bombeo y el calentamiento. La pantalla de estado permanece activa.</p>																			

## Capítulo 2: Funcionamiento

### Funcionamiento con batería

VELOC. INFUSION = 50 $\frac{\text{ml}}{\text{min}}$		INFUSION 	
VELOC. ACTUAL = 50 $\frac{\text{ml}}{\text{min}}$		BATERIA SIN CALENTADO	
VOL = 16.2 L		P = 125 mmHg	
VELOC. INFUS. ▲	50 $\frac{\text{ml}}{\text{min}}$ VELOC.	BOLUS 200 ml	STOP
VELOC. INFUS. ▼		RECIRC	

Pantalla de funcionamiento con batería

#### PRECAUCIÓN:

El funcionamiento con batería debe utilizarse solo brevemente o a caudales muy bajos, ya que no se produce calentamiento.

1. Pulse la tecla RECIRC para precalentar el fluido en la cámara del reservorio.
2. Desenchufe el sistema de la toma de corriente. La línea de estado donde se muestra la temperatura indicará, intermitentemente, BATERIA SIN CALENTADO para indicar que el sistema funciona con la batería, que la velocidad de infusión máxima es de 50 ml/min y que se suspende el calentamiento.
3. Ajuste la velocidad de infusión pulsando VELOC. INFUS. ▲ o VELOC. INFUS. ▼ o bien pulse la tecla 50 ML/MIN para ajustar inmediatamente la velocidad de infusión a la velocidad máxima de 50 ml/min.
4. Cuando se vuelve a enchufar el sistema a la toma de CA, la velocidad de infusión permanece en 50 ml/min si la anterior era superior a 50 ml/min. El sistema volverá a la velocidad anterior si esta era de 50 ml/min o inferior.
5. El tiempo normal de funcionamiento con batería es de 30 minutos.

### Batería baja

SET RATE = 50 $\frac{\text{ml}}{\text{min}}$		INFUSING 	
ACTUAL RATE = 50 $\frac{\text{ml}}{\text{min}}$		BATTERY LOW NO HEATING	
VOL = 5075 ml		P = 122 mmHg	
INFUSE RATE ▲	50 $\frac{\text{ml}}{\text{min}}$ RATE	BOLUS 100ml	STOP
INFUSE RATE ▼		RECIRC	

Pantalla de funcionamiento con batería

### BATERÍA BAJA

Cuando se agota la batería, en la pantalla del sistema aparece el mensaje «BATTERY LOW» y se emite un pitido cada 10 segundos. Para que continúe funcionando y se cargue la batería, el sistema debe enchufarse a una toma de CA.

El tiempo normal de recarga es de 8 horas.

### Apagado accidental

VELOC. INFUSION = 0 $\frac{\text{ml}}{\text{min}}$			
VELOC. ACTUAL = 0 $\frac{\text{ml}}{\text{min}}$		T = 37.3°C	
VOL = 16.2 L		P = 125 mmHg	
PARAR LA BOMBA ANTES DE APAGAR. ACCIONAR EL INTERRUPTOR TRASERO DE ENCENDIDO.			APAGAR

Pantalla de apagado accidental

Si el disyuntor se coloca en la posición OFF (Apagado) mientras bombea el sistema, este detendrá el bombeo y emitirá una alarma. Este mensaje sirve para proteger el sistema frente a apagados accidentales durante un procedimiento.

Para apagar el sistema, pulse la tecla APAGAR en la pantalla.

Para continuar con el procedimiento, sitúe el disyuntor en la posición ON (Encendido) y reanude el funcionamiento.

## Capítulo 2: Funcionamiento

<p><b>Fin del procedimiento</b></p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b> <b>Si hay fluidos en el equipo desechable pero el sistema no está activado, mantenga pinzada la vía del paciente cuando abra la puerta para evitar que los fluidos circulen incontroladamente.</b></p> <p><b>Nota:</b> El volumen residual del fluido es inferior a 100 ml cuando el reservorio está completamente vacío.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Si la bomba está en marcha, pulse STOP.</li><li>2. Pince la vía del paciente y los punzones de las bolsas.</li><li>3. Apague el sistema con el disyuntor.</li><li>4. Abra la puerta y extraiga el equipo desechable del sistema. Respete la política hospitalaria habitual al manejar y desechar los materiales biopeligrosos.</li><li>5. Siga los procedimientos de limpieza indicados en el capítulo 4, página 38, para limpiar y desinfectar el sistema.</li></ol>
<p><b>Error del sistema</b></p> <p>En caso de que el sistema no esté operativo durante un procedimiento y la resolución de problemas no solventa la situación, se debe desconectar el dispositivo del paciente e infundir el fluido manualmente con un equipo alternativo o por gravedad.</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> <b>Cuando se abre la puerta, pueden eludirse todas las funciones de seguridad del sistema. Antes de abrir la puerta del RI-2, pince la vía del paciente para asegurarse de que no entra aire en el paciente.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Cierre la abrazadera azul para cerrar la pinza de la vía del paciente.</li><li>2. Siga los procedimientos indicados anteriormente en el apartado FIN DEL PROCEDIMIENTO.</li><li>3. Si es necesario, continúe la infusión mediante dispositivos alternativos. Respete todas las instrucciones de uso aplicables de los dispositivos alternativos.</li><li>4. Comunique los incidentes a Belmont Medical Technologies.</li></ol>

## Capítulo 3: Guía de alarmas y resolución de problemas

### Introducción

En este capítulo se describen las posibles causas de los mensajes de alarma, con sugerencias para las acciones correctivas. Cuando el infusor rápido Belmont® RI-2 reconoce una situación que pone en riesgo la infusión eficaz, detiene inmediatamente el bombeo y el calentamiento y desplaza el vástago de la válvula a la posición de recirculación. A continuación, muestra un mensaje de alarma, ofrece instrucciones para las medidas correctivas y emite una alarma audible. El operador del dispositivo debe permanecer junto al dispositivo cuando se emita una alarma para que pueda leer correctamente la pantalla.

La alarma sonora operativa consiste en una serie de diez pitidos que se repiten cada 2,5 segundos. El piloto verde de la parte superior derecha de la pantalla se ilumina en rojo para indicar una situación de alarma de alta prioridad. Para silenciar la alarma y reanudar el funcionamiento normal, pulse la tecla MUTE en la pantalla de mensajes de alarma y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Tras haber pulsado la tecla MUTE, aparecerá resaltada en la pantalla y se mostrará el siguiente símbolo de silencio. Las condiciones de alarma continúan hasta que se resuelve la situación.



Todas las alarmas se consideran alarmas técnicas de alta prioridad excepto los mensajes «Battery Low» (Batería baja) y «Pressure Control» (Control de la presión). Durante la situación de batería baja, aparecerá una alarma visual como se indica a continuación y se emitirá una alerta sonora diferente, con un pitido cada diez segundos.

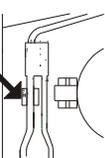
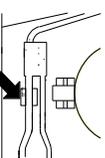
### Señales de información

MENSAJE EN LA PANTALLA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN DEL OPERADOR
LOW BATTERY	La tensión de la batería es demasiado baja.	Enchufe el sistema a una toma de CA para que continúe funcionando y se cargue la batería. Deje que la batería se cargue completamente durante al menos 8 horas.  Si aparece el mensaje LOW BATTERY mientras el sistema está conectado a la toma de CA, puede que algún componente esté defectuoso. Envíe la máquina al servicio técnico.  Si la batería se ha descargado por completo, apague la máquina con el interruptor de alimentación de CA y enchufe el sistema a una toma de CA para recargar la batería. <b>Espere al menos 30 segundos para volver a encender el sistema.</b>

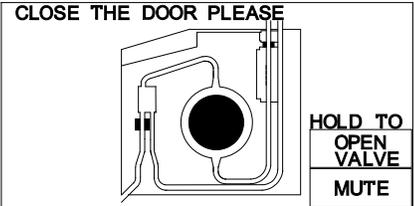
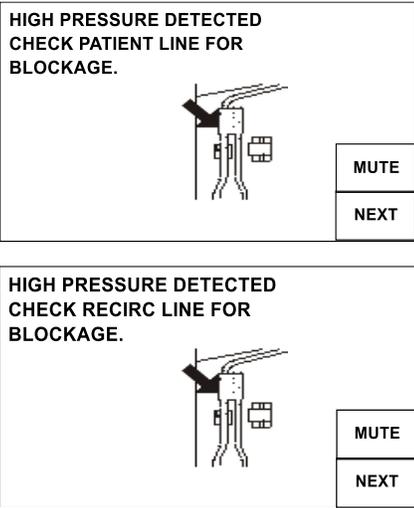
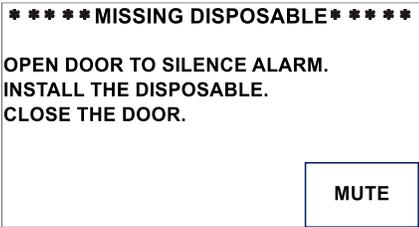
### Capítulo 3: Guía de alarmas y resolución de problemas

<b>Infusing-Pressure Control. Press Set Rate to match Actual Rate</b>	La velocidad determinada es distinta de la real debido a las altas presiones generadas en la vía.	Pulse VELOC. INFUS. para que coincida la velocidad de infusión en el intervalo con la velocidad real y reducir la presión de la vía.
---	---	--

## Alarmas de funcionamiento

MENSAJE DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN DEL OPERADOR
<p><b>Detección de aire</b></p> <div data-bbox="131 510 548 720" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>AIR DETECTION. OPEN THE DOOR. SQUEEZE TUBING BELOW DETECTOR TO CLEAR TRAPPED AIR. REINSERT TUBING AND CLOSE THE DOOR.</p>  <p>MUTE</p> </div> <p>Mensaje de alarma de detección de aire</p> <div data-bbox="131 829 537 1039" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>PRESS REPRIME TO CLEAR.</p>  <p>REPRIME</p> <p>STOP</p> </div> <p>Pantalla de recebado</p>	<p>Hay aire en la línea.</p> <p>Los tubos del sensor de detección de aire no están asentados en el detector.</p> <p>Hay una fuga en el equipo desechable.</p> <p>El sensor del detector de aire está sucio.</p> <p>Hay un fallo electrónico en el detector de aire.</p>	<p>Abra la puerta para silenciar la alarma.</p> <p>Compruebe si hay burbujas o posibles fugas.</p> <p>Apriete los tubos directamente por debajo del detector de aire para eliminar todo el aire atrapado en el sensor. No debe quedar aire atrapado dentro del detector.</p> <p>Compruebe el detector de aire y asegúrese de que está limpio y de que no hay nada que lo obstruya.</p> <p>Vuelva a colocar los tubos en el detector de aire y asegúrese de que asienta firmemente en el sensor.</p> <p>Pulse la tecla REPRIME para volver a cebar el sistema. Si el sistema no completa el recebado porque el filtro de la cámara del reservorio está obstruido, sustituya la cámara del reservorio o el equipo desechable y vuelva a cebarlo. El sistema reanudará la infusión cuando termine de recebar.</p> <p>Si persiste el error, apague el dispositivo y envíelo al servicio técnico.</p>
<p><b>No hay líquido</b></p> <div data-bbox="131 1161 529 1419" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>FLUID OUT. CHECK INLET TUBING AND FILTER. ADD MORE FLUID</p>  <p>MUTE</p> <p>REPRIME</p> </div> <p>Pantalla de alarma de ausencia de líquido</p> <div data-bbox="155 1476 516 1734" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>FLUID OUT. CHECK INLET TUBING AND FILTER. ADD MORE FLUID</p> <p>100 ML TO GO</p>  <p>MUTE</p> <p>STOP</p> </div> <p>Mensaje de que se ha acabado el líquido después de haber pulsado la tecla REPRIME</p>	<p>Se ha acabado el líquido.</p> <p>Las pinzas de la bolsa no se han abierto por completo o no se han introducido los punzones completamente.</p> <p>Los tubos no están bien asentado en el detector, están tensados o se separan del sensor debido al vacío en la línea.</p> <p>El filtro de ventilación está obstruido o el filtro de la sangre está atascado.</p> <p>El reservorio o la vía de recirculación están obstruidos.</p> <p>Hay un fallo electrónico en el detector.</p>	<p>Pulse MUTE para silenciar la alarma.</p> <p>Si no hay fluido, añada líquido y pulse REPRIME .</p> <p>Abra la pinza de la bolsa o introduzca por completo el punzón en la bolsa.</p> <p>Vuelva a colocar los tubos en el detector de ausencia de líquido y asegúrese de que se asientan firmemente en el sensor.</p> <p>Si la cámara del reservorio permanece vacía durante el recebado, puede que se obstruya el filtro de ventilación, por encima de la cámara del reservorio. En este caso, perfore la(s) bolsa(s) de fluido con los punzones y abra por completo las pinzas para permitir que salga el aire de la cámara del reservorio hacia la(s) bolsa(s) de fluidos y que los fluidos llenen la cámara del reservorio.</p> <p>Elevadas cantidades de partículas en la sangre pueden taponar el filtro sanguíneo grueso en la cámara del depósito. Sustituya la cámara del reservorio o el equipo desechable si se obstruyen.</p> <p>Si el error persiste, apague la máquina y envíela al servicio técnico.</p>

### Capítulo 3: Guía de alarmas y resolución de problemas

MENSAJE DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN DEL OPERADOR
<p><b>Puerta abierta</b></p>  <p>Pantalla de alarma por puerta abierta</p>	<p>La puerta está abierta.</p> <p>No hay imán en el pestillo de la puerta.</p>	<p>Abra la puerta para silenciar la alarma y continúe.</p> <p>Compruebe si hay imán en el pestillo de la puerta.</p> <p>Si se abre la puerta mientras el sistema está bombeando, este dejará inmediatamente de bombear y de calentar. La válvula se desplaza a la posición de recirculación y se emite una alarma sonora.</p>
<p><b>Alta presión</b></p>  <p>Pantalla de alarma por alta presión</p>	<p>La vía del paciente está bloqueada.</p> <p>La vía de recirculación está bloqueada.</p> <p>El sitio de infusión no está bien colocado.</p> <p>El calibre del catéter es demasiado pequeño.</p> <p>El ajuste del límite de presión está configurado demasiado bajo.</p>	<p>Asegúrese de que la vía del fluido no está bloqueada.</p> <p>Compruebe que la vía de recirculación no está obstruida.</p> <p>Compruebe que el sitio de infusión está bien situado y que utiliza el equipo de infusión adecuado según se recomienda en la guía <b>Adapte el equipo de infusión a la velocidad de infusión y al tipo de líquido, según el gráfico.</b></p> <p>Aumente el ajuste del límite de presión.</p> <p>Pulse NEXT para silenciar la alarma y continúe.</p> <p>Compruebe el funcionamiento del transductor de presión presionándolo suavemente. La lectura de la presión en la pantalla debería cambiar. De lo contrario, hay una avería; envíe la máquina al servicio técnico.</p>
<p><b>Falta el equipo desechable</b></p>  <p>Pantalla de falta del equipo desechable</p>	<p>No hay ningún equipo desechable en la unidad.</p>	<p>Instale correctamente el equipo desechable.</p> <p>Pulse NEXT para continuar.</p>

### Capítulo 3: Guía de alarmas y resolución de problemas

#### Alarmas de calentamiento

Las alarmas de calentamiento que se pueden producir son las siguientes:

MENSAJE DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN DEL OPERADOR
<p><b>Error del sistema n.º 101</b></p> <p>CHECK TEMPERATURE PROBES FOR BLOCKAGE. CLEAN WINDOWS. PRESS RETRY TO CONTINUE. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.</p>	<p>Hay una avería en el calentador.</p> <p>Las ventanas del equipo desechable están mojadas, sucias o bloqueadas.</p> <p>La sonda de infrarrojos está mojada, sucia o bloqueada.</p> <p>Hay una avería en la sonda de infrarrojos.</p> <p>El sistema se encendió sin que hubiera corriente alterna presente.</p>	<p>Compruebe si hay obstrucciones en el equipo desechable y en la vía de fluido. Asegúrese de que las ventanas del equipo desechable y las sondas de infrarrojos están limpias y secas. Si es necesario, limpie las superficies con un paño suave humedecido. Seque las superficies antes de continuar.</p> <p>Pulse RETRY para continuar.</p> <p>Si el sistema se inició sin la presencia de alimentación de CA, apague el dispositivo. Enchufe el dispositivo. Encienda el dispositivo y asegúrese de que la pantalla de inicio indica la presencia de alimentación por CA.</p> <p>Si el error persiste, apague la máquina y envíela al servicio técnico.</p>
<p><b>Error del sistema n.º 102</b></p> <p>INFUSATE OVER TEMPERATURE. DISCARD DISPOSABLE AND BLOOD. RESTART SYSTEM WITH A NEW DISPOSABLE. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.</p>	<p>Exceso de temperatura.</p> <p>El suministro de líquido está por encima del límite de temperatura.</p> <p>Las sondas de temperatura están mojadas, sucias o bloqueadas.</p> <p>El flujo está restringido o se ha acabado el líquido.</p>	<p>Compruebe si hay obstrucciones en el equipo desechable y en la vía de fluido. Asegúrese de que las ventanas del equipo desechable y las sondas de infrarrojos están limpias y secas. Si es necesario, limpie las superficies con un paño suave humedecido. Seque las superficies antes de continuar.</p> <p>Asegúrese de que las pinzas de las bolsas estén abiertas y que el flujo discorra libremente. Cerciórese de que el filtro no está obstruido. Si se ha acabado el líquido, añada más.</p> <p>Pince los punzones de la bolsa y la vía del paciente y extraiga el equipo desechable. Apague el sistema y reinícielo con un equipo desechable nuevo.</p> <p>Si el problema persiste, envíe la máquina al servicio técnico.</p> <p><b>ADVERTENCIA: No trasfunda sangre desde el equipo desechable si se produce un exceso de temperatura. Puede que no sea seguro trasfundir hematíes que se hayan sometido a altas temperaturas.</b></p>

### Capítulo 3: Guía de alarmas y resolución de problemas

#### Alarmas de hardware

MENSAJE DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN DEL OPERADOR
<b>Error del sistema n.º 201</b> POWER OFF AND RESTART. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.	Hay un fallo en el detector de aire.	Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.
<b>Error del sistema n.º 202</b> POWER OFF AND RESTART. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.	Hay un fallo en el detector de ausencia de líquido.	Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.
<b>Error del sistema n.º 203</b> PRESS RETRY TO CONTINUE. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.	Hay una avería en el calentador.  Ruido excesivo en la línea de corriente alterna o fallo interno.	Pulse RETRY para volver a intentarlo.  Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.
<b>Error del sistema n.º 204</b> POWER OFF AND RESTART. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.	Hay una avería en la retroalimentación del calentador.  La bobina de detección de la retroalimentación del calentador está abierta.  Hay un fallo en el circuito de retroalimentación.	Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.
<b>Error del sistema n.º 205</b> PRESS RETRY TO CONTINUE. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.	Hay errores de hardware del calentador.	Pulse RETRY para volver a intentarlo. Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.
<b>Error del sistema n.º 206</b> CHECK FOR BLOCKED AIR INTAKE. WAIT FOR THE SYSEM TO COOL. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.	Sobrecalentamiento del módulo controlador de la alimentación.	Asegúrese de que las salidas de ventilación de la parte inferior de la máquina no están bloqueadas.  Espere a que la unidad corrija el problema. Cuando el error se resuelva, volverá a aparecer la pantalla de infusión.  Pulse MUTE para silenciar la alarma.  Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.

### Capítulo 3: Guía de alarmas y resolución de problemas

MENSAJE DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN DEL OPERADOR
<p><b>Error del sistema n.º 207</b></p> <p>CHECK PUMP FOR BLOCKAGE. PRESS RETRY TO CONTINUE. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.</p>	<p>Hay una avería en la bomba.</p> <p>Los tubos de la bomba están mal instalados.</p> <p>Hay un fallo en el codificador de retroalimentación de la velocidad de la bomba.</p> <p>La bomba funciona de forma descontrolada o no funciona.</p>	<p>Compruebe que los tubos de la bomba estén correctamente asentados en el cabezal de la bomba.</p> <p>Compruebe que la bomba gire libremente y que el cabezal esté limpio.</p> <p>Pulse Retry para volver a intentarlo.</p> <p>Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.</p>
<p><b>Error del sistema n.º 208</b></p> <p>CHECK VALVE FOR BLOCKAGE. POWER OFF AND RESTART. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.</p>	<p>Hay una avería en la válvula.</p> <p>El sensor de posición de la válvula no funciona correctamente.</p>	<p>Compruebe que la válvula no esté bloqueada.</p> <p>Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.</p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b></p> <p><b>Mantenga pinzada la vía del paciente cuando abra la puerta para evitar que el fluido circule de forma incontrolada.</b></p>
<p><b>Error del sistema n.º 209</b></p> <p>CHECK FOR BLOCKED AIR INTAKE. WAIT FOR THE SYSEM TO COOL. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.</p>	<p>La placa base está sobrecalentada.</p> <p>Hay un sobrecalentamiento de la placa de circuito impreso.</p>	<p>Asegúrese de que las salidas de ventilación de la parte inferior de la máquina no están bloqueadas.</p> <p>Espere a que la unidad corrija el problema. Cuando el error se resuelva, volverá a aparecer la pantalla de infusión.</p> <p>Pulse MUTE para silenciar la alarma.</p> <p>Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.</p>
<p><b>Error del sistema n.º 210</b></p> <p>POWER OFF AND RESTART. SERVICE MACHINE IF ERROR PERSISTS.</p>	<p>El ordenador interno no funciona correctamente.</p>	<p>Apague el sistema y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, envíe la máquina al servicio técnico.</p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b></p> <p><b>Mantenga pinzada la vía del paciente cuando abra la puerta para evitar que el fluido circule de forma incontrolada.</b></p>

### Capítulo 3: Guía de alarmas y resolución de problemas

#### Resolución de otras dificultades operativas

Es posible que se produzcan problemas ajenos al sistema de vigilancia debido a una configuración incorrecta, el uso de equipos accesorios defectuosos o un fallo interno del componente. En la siguiente tabla aparecen varios de estos potenciales problemas, la alarma que se puede generar (si procede) y las medidas correctivas que se deben adoptar.

MENSAJE DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN DEL OPERADOR
Funcionamiento con batería, no calienta	El cable de alimentación no está enchufado en una toma de corriente alterna.	Enchúfelo en una toma de CA y compruebe la conexión del cable de alimentación. Mantenga el sistema enchufado para que se cargue la batería.
Pantalla poco luminosa	El brillo de la pantalla en la rutina de configuración se ha establecido en el parámetro mínimo.	Suba el brillo de la pantalla en el apartado System Setup (Ajustes del sistema), capítulo 4, página 36.
La velocidad de infusión está ralentizándose o no es la determinada	El sistema mantiene la presión en la línea por debajo del límite de presión al reducir la velocidad de infusión.	Compruebe si los tubos están doblados u obstruidos y corríjalos. Utilice el equipo de infusión adecuado y recomendado en la guía, en el apartado «Adapte el equipo de infusión a la velocidad de infusión y al tipo de líquido», capítulo 2, página 20. Aumente la velocidad incrementando el límite de presión. Cambie el parámetro Pressure Limit (Límite de presión) en Calibration/Setup a un límite superior (el límite máximo de presión es 300 mmHg); capítulo 4, página 36.
El teclado no admite la introducción de datos	Las teclas están presionadas continuamente. Hay un fallo en las teclas.	Suelte las teclas, para que se detenga el pitido constante. Si persiste la alarma, apague la máquina y envíela al servicio técnico.
Las teclas son demasiado sensibles	La sensibilidad de las teclas en la rutina de configuración se ha establecido en Fast (Rápida) o Slow (Lenta).	Vuelva a configurar la sensibilidad de las teclas en System Setup (Ajustes del sistema), capítulo 4, página 36.
Sin mensaje, pitido	El interruptor no está completamente pulsado o hay un fallo en el interruptor de membrana.	Pulse por completo el interruptor de alimentación. Si el problema persiste, cambie el interruptor de membrana.
No hay alimentación eléctrica o el tiempo de funcionamiento de la batería es demasiado corto	El cable de alimentación no está enchufado en una toma de corriente alterna. La batería se descarga al funcionar en CC.	Cambie la alimentación de CA y compruebe las conexiones del cable de alimentación. Recargue la batería interna conectando el cable de alimentación a la toma de CA. Si el tiempo de funcionamiento con batería es inferior a 30 minutos después de haberla cargado por completo durante 8 horas, llame al servicio técnico para sustituir la batería recargable.

### Capítulo 3: Guía de alarmas y resolución de problemas

MENSAJE DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN DEL OPERADOR
<p>El sistema se apaga inmediatamente después de encenderlo</p> <p>El sistema se enciende durante 2 o 3 segundos y, a continuación, se apaga automáticamente</p>	<p>Los transistores IGBT de los controladores «A» y «B» están cortocircuitados.</p> <p>La EPROM no está colocada correctamente en su ranura.</p>	<p>Si persiste el problema, apague la máquina y envíela al servicio técnico.</p> <p>Envíe la máquina al servicio técnico.</p>
<p>La máquina hace mucho ruido al funcionar</p>	<p>La bomba de rodillos está golpeando la puerta o los tubos de la bomba no están instalados correctamente.</p>	<p>Abra la puerta y vuelva a insertar los tubos de la bomba.</p> <p>Inspeccione las bisagras de la puerta y compruebe que no hay sangre ni suciedad en ellas, lo que haría que la puerta se levantara y la bomba de rodillos golpear su eje.</p>
<p>El sistema no calienta hasta la temperatura fisiológica</p>	<p>Las ventanas del equipo desechable o del sensor por infrarrojos están mojadas o sucias.</p> <p>El módulo de la alimentación no está calibrado correctamente.</p> <p>El módulo de la alimentación no funciona correctamente o las sondas de temperatura no están calibradas.</p>	<p>Examine si las ventanas del equipo desechable están mojadas o contaminadas.</p> <p>Si es necesario, limpie la ventana del sensor de infrarrojos con un paño suave y alcohol.</p> <p>La temperatura de entrada es demasiado baja y la velocidad de infusión es demasiado alta.</p> <p>Si el problema persiste, envíe la máquina al servicio técnico.</p>
<p>El sistema no ceba</p>	<p>Consulte el mensaje de alarma «Fluid Out» (No hay líquido) en este capítulo.</p>	<p>Compruebe el reservorio o la vía de recirculación y asegúrese de que no están obstruidos, de que los punzones de las bolsas de fluido están completamente introducidos y de que las pinzas están abiertas. Los tubos de la bomba no deben estar excesivamente tensados y deben asentarse firmemente en el sensor.</p> <p>Consulte el mensaje de alarma «Fluid Out» (No hay líquido) en este capítulo.</p>
<p>No es posible calibrar las sondas de temperatura</p>	<p>La sonda de temperatura no funciona correctamente.</p> <p>Se ha utilizado una temperatura de fluido incorrecta para el calibrado.</p>	<p>Compruebe la temperatura del fluido y asegúrese de que es la correcta.</p> <p>Si el problema persiste, envíe la máquina al servicio técnico.</p>
<p>No es posible apagar el sistema</p>	<p>Uno de los componentes de la placa hija está averiado.</p>	<p>Envíe la máquina al servicio técnico.</p>

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### Introducción

El infusor rápido Belmont® RI-2 requiere un mantenimiento y un cuidado mínimos. Debe efectuarse el mantenimiento preventivo con regularidad para optimizar el rendimiento y reducir la probabilidad de periodos de inactividad. A continuación se indican el mantenimiento habitual (según sea necesario), el mantenimiento periódico (al menos una vez al año) y la configuración de los parámetros. El instrumento no necesita un calibrado periódico.

#### **¡ADVERTENCIA!**

Ponga en práctica las precauciones estándar cuando maneje hemoderivados. Trate toda la sangre como si estuviera infectada y limpie las salpicaduras inmediatamente.

#### **¡ADVERTENCIA!**

No acceda a la verificación del hardware mientras el instrumento está conectado al paciente.

#### **PRECAUCIÓN:**

Para evitar descargas eléctricas, apague el sistema y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar.

#### **PRECAUCIÓN:**

Seque inmediatamente los derrames del dispositivo.

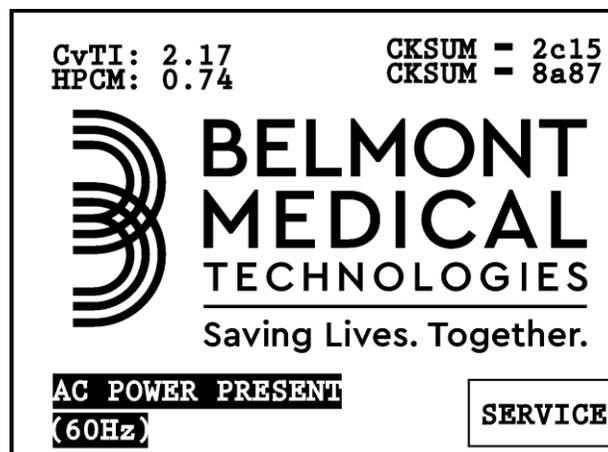
## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### Ajustes del sistema

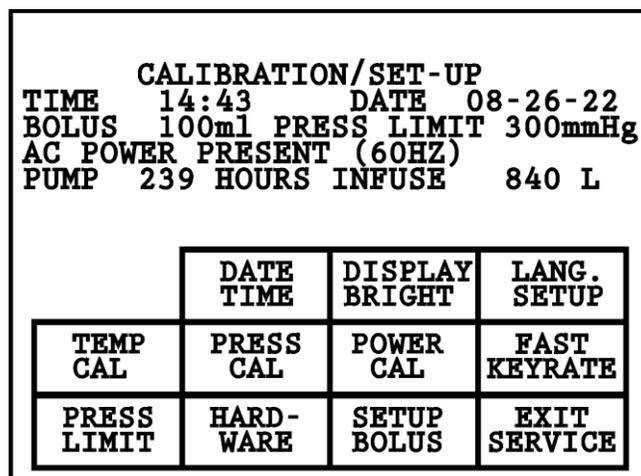
Se pueden cambiar los ajustes del sistema para modificar:

1. La fecha y la hora
2. El brillo de la pantalla
3. La configuración del idioma
4. La velocidad de teclado
5. El volumen de administración del bolo
6. Los límites de presión para la alarma de presión elevada

Los parámetros se pueden configurar en el modo de servicio.



Al pulsar la tecla SERVICE se accede al modo de servicio. Esta tecla solo aparece en la pantalla con el logotipo de Belmont cuando se enciende el sistema. Esta pantalla permanece activa durante 4,5 segundos antes de que el sistema entre al modo PRIME.





## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### 2. Brillo de la pantalla

Hay cuatro (4) niveles de brillo de pantalla. Pulse la tecla DISPLAY BRIGHT para cambiar el nivel actual del brillo al nivel siguiente.

### 3. La configuración del idioma

Pulse esta tecla para cambiar el idioma de las pantallas al que prefiera.

### 4. Velocidad de teclado

La velocidad de teclado cambia la sensibilidad de las teclas. Dispone de tres (3) niveles distintos de sensibilidad: FAST (RÁPIDO), MEDIUM (MEDIO) y SLOW (LENTO). El nivel actual de sensibilidad se indica en la propia tecla. La configuración FAST (RÁPIDA) es la que menos tiempo requiere para que responda la tecla. La configuración MEDIUM (MEDIA), precisa más tiempo y la SLOW (LENTA) es la que más tiempo requiere y hace que las teclas sean menos sensibles. **De fábrica, la sensibilidad de las teclas está configurada en Fast (Rápida).**

Tenga en cuenta que esta tecla cambia el tiempo requerido para que una tecla reconozca la pulsación. No afecta a la presión necesaria.

### 5. Volumen del bolo

El volumen del bolo puede ajustarse de 100 a 1000 ml, y puede cambiarse desde 100, 200, 400, 500 y 1000 ml cada vez que se pulsa la tecla SETUP BOLUS. El volumen actual del bolo se indica en la línea de estado BOLUS en la pantalla Calibration/Setup. El volumen del bolo también aparece en la tecla BOLUS de la pantalla de infusión (consulte el capítulo 2, en la pantalla principal de infusión).

### 6. Límite de presión

El usuario puede determinar la presión máxima permitida en la vía. El intervalo de ajuste posible varía entre 100 y 300 mmHg. El valor actual del límite de presión aparece en la línea de estado PRESS LIMIT en la pantalla Calibration/Set-Up. Mantenga pulsada la tecla para cambiar el límite en incrementos de 50 mmHg. Durante la infusión, el sistema mantiene la presión de la vía por debajo del límite de presión, mediante la reducción de la velocidad de infusión cuando la presión de la vía se acerca al límite. **El límite de presión se restablece automáticamente a 300 mmHg cada vez que se enciende el sistema.**

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### Programa de revisiones y mantenimiento preventivo

#### Programa 1

A cargo del usuario clínico o de un técnico especializado en equipamiento biomédico.

Mantenimiento habitual	Intervalo	
	Antes o después de cada uso	Mensualmente
1. Revisar todas las superficies. Limpiar o desinfectar el exterior.	•	
2. Inspeccionar y limpiar el detector de ausencia de líquido y el detector de aire.	•	
3. Inspeccionar y limpiar el cable de alimentación.	•	
4. Inspeccionar y limpiar las sondas de temperatura.	•	
5. Inspeccionar y limpiar la protección del ventilador.		•

#### Programa 2

A cargo del técnico especializado en equipamiento biomédico u otro personal cualificado del servicio técnico.

Prueba/verificación necesaria	Intervalo	
	Semestralmente	Anualmente
1. Efectuar una inspección visual detallada.	•	
2. Efectuar una comprobación operativa del sistema, incluida la prueba de alarma sonora.	•	
3. Inspeccionar las juntas del sistema.	•	
4. Inspeccionar la puerta del instrumento y el disco cerámico.	•	
5. Inspeccionar las patas de caucho.	•	
6. Inspeccionar el voltaje nominal de la batería y su tiempo de funcionamiento. Sustituir las baterías cuando el tiempo de funcionamiento sea marginal o cada 3 años.	•	
7. Efectuar una prueba de seguridad eléctrica.		•
8. Verificar el hardware.		•
9. Limpiar el cabezal de la bomba.		•

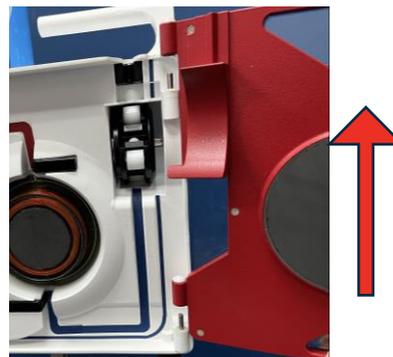
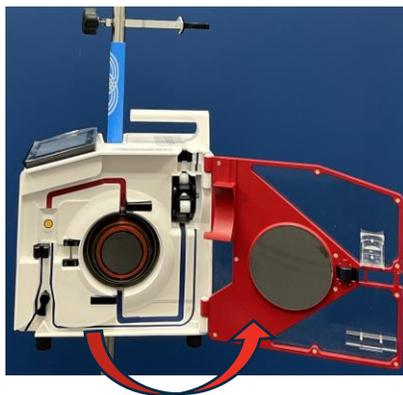
### Mantenimiento habitual

#### 1. Limpieza e inspección del exterior del dispositivo

Limpie meticulosamente las superficies exteriores del sistema y el interior de la puerta después de cada uso según el procedimiento indicado a continuación. Inmediatamente después de cada procedimiento, compruebe si hay suciedad en todas las superficies del dispositivo; en caso afirmativo, repita el procedimiento hasta eliminarla. Inspeccione visualmente si hay daños en el sistema y, si los hubiera, tome las medidas adecuadas e indicadas a continuación.

**Nota:** Evite utilizar acetona u otros disolventes que pueden dañar la superficie. No pulverice limpiadores líquidos dentro de los orificios de ventilación de la parte inferior del sistema ni sobre ellos.

- a. Apague la bomba y desenchufe el cable de alimentación de la toma.
- b. Asegúrese de que extrae el equipo desechable y de que lo elimina de acuerdo con los procedimientos del hospital.
- c. Utilice unas toallitas CaviWipes™ u otras desinfectantes equivalentes según las instrucciones del fabricante para limpiar todas las superficies, hasta que se humedezcan bien para eliminar los residuos orgánicos.
  - i. Abra completamente la puerta y tire de ella hacia arriba para extraerla del dispositivo y así limpiar con más facilidad las superficies menos accesibles.

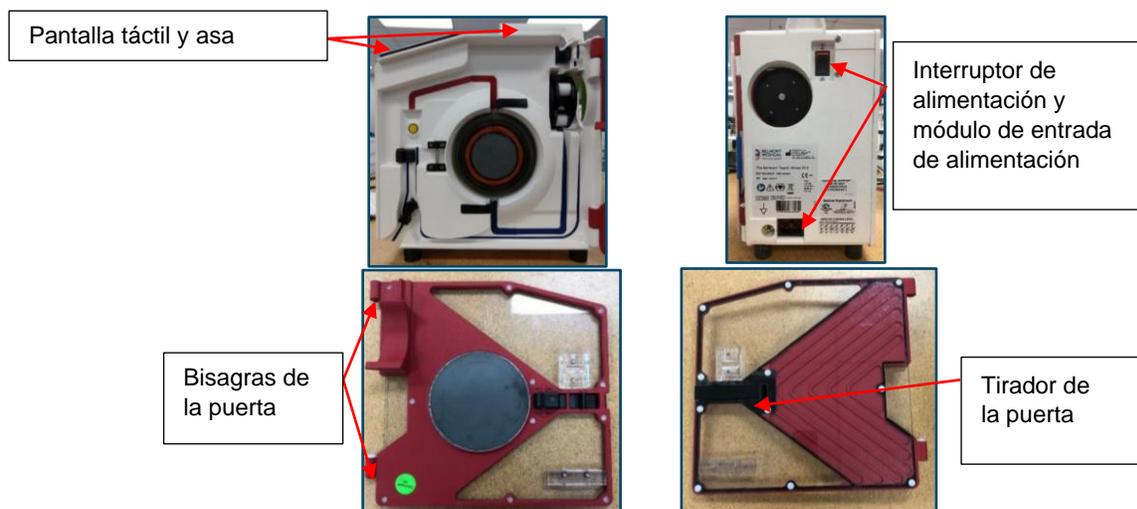


- d. Asegúrese de limpiar meticulosamente las siguientes zonas y de inspeccionar si presentan daños:
  - i. Pantalla táctil: si presenta daños, grietas o perforaciones, devuelva el dispositivo al servicio técnico y no lo utilice.
  - ii. Asa: si presenta daños, grietas o deformidades, solicite al servicio biomédico que realice una inspección visual y una comprobación operativa en detalle.
  - iii. Protección antihumedad y cable de alimentación: si presentan cortes, desgaste o roturas, sustituya el cable de alimentación o la protección antihumedad.



## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

- iv. Interruptor de alimentación: si presenta daños, grietas o deformidades, solicite al servicio biomédico que realice una inspección visual y una comprobación operativa en detalle.
- v. Módulo de entrada de alimentación: si presenta daños, grietas o deformidades, solicite al servicio biomédico que realice una inspección visual y una comprobación operativa en detalle.
- vi. Puerta y bisagras: si presentan daños, grietas o deformidades, solicite al servicio biomédico que realice una inspección visual y una comprobación operativa en detalle.
- vii. Transductor de presión: si presenta cortes o perforaciones, solicite al servicio biomédico que efectúe una verificación de hardware.



- e. Detector de ausencia de líquido y detector de aire
  - i. Mantenga limpios y secos el detector de ausencia de líquido y el de aire. Si se ensucian o se mojan, límpielos con un bastoncillo húmedo y séquelos. Las superficies del detector de aire son delicadas. Tenga cuidado al llevar a cabo este procedimiento.
  - ii. Si detecta la presencia de arañazos o deformidades, solicite al servicio biomédico que efectúe una verificación de hardware.
- f. Sondas de temperatura
  - i. Mantenga los sensores de las sondas limpios y secos. Si se ensucian o se mojan, límpielos con un bastoncillo húmedo y séquelos. Tenga cuidado para no dañar la superficie del sensor.



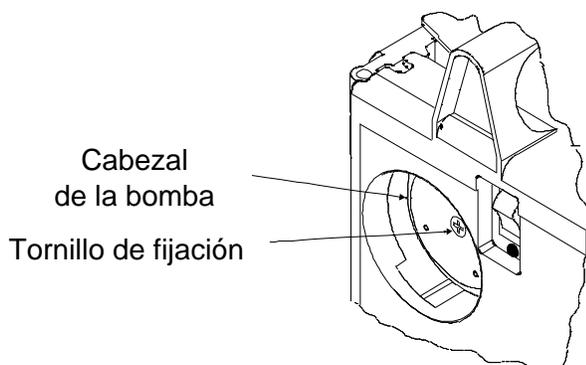
- ii. Si detecta la presencia de deformidades o daños, solicite al servicio biomédico que efectúe una verificación de hardware.

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

- g. Protecciones del ventilador
  - i. Inspeccione si hay residuos en las protecciones del ventilador, en la parte inferior de la unidad, que puedan impedir la circulación del aire. Extraiga las protecciones desatornillando los 4 tornillos de fijación y límpielas si es necesario. Asegúrese de que las protecciones no están dañadas. Deje que se sequen las protecciones del ventilador antes de instalarlas de nuevo.
  - ii. Si presentan cortes, desgarros u otros daños, sustituya las protecciones del ventilador.

- h. Cabezal de la bomba
  - i. Si es necesario, extraiga el cabezal de la bomba para limpiarlo y eliminar los restos orgánicos.

1. Desatornille el tornillo de fijación que sujeta el cabezal de la bomba.



2. Extraiga el cabezal de la bomba y límpielo con agua y jabón.
3. Deje que seque el cabezal de la bomba antes de volverlo a colocar.
4. Vuelva a colocar el cabezal de la bomba y asegúrese de que el tornillo de fijación está bien apretado.
5. Si el cabezal de la bomba chirría, pulverice el spray de silicona.

- i. Inspección visual
  - i. Inspeccione íntegramente el dispositivo y compruebe si hay residuos orgánicos secos.
  - ii. Utilice unas toallitas CaviWipes™ u otras desinfectantes equivalentes para eliminar los residuos orgánicos que puedan quedar. Antes de desinfectar el dispositivo según se indica en la siguiente sección, repita este paso hasta que se haya eliminado cualquier resto orgánico.

### 2. Desinfección del exterior del dispositivo

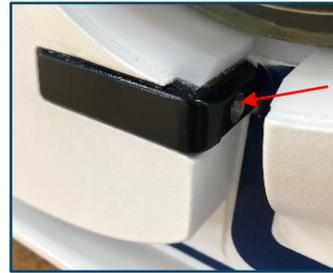
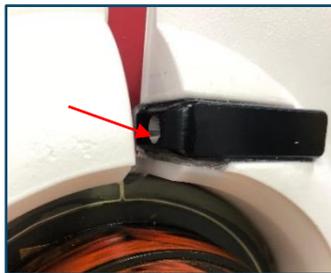
Después de haber limpiado meticulosamente toda la suciedad visible del dispositivo, deje que sequen las superficies durante al menos 3 minutos antes de iniciar el siguiente procedimiento de desinfección intermedia. Desinfecte las superficies exteriores del sistema y el interior de la puerta después de cada uso.

**Nota:** Evite utilizar acetona u otros disolventes que pueden dañar la superficie.

No pulverice limpiadores líquidos dentro de los orificios de ventilación de la parte inferior del sistema ni sobre ellos. No utilice limpiadores que contengan compuestos de amonio cuaternario, dado que pueden degradar los plásticos empleados en la máquina.

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

- a. Apague el sistema y desenchufe el cable de alimentación de la toma.
- b. Asegúrese de que extrae el equipo desechable y de que lo elimina de acuerdo con los procedimientos del hospital.
- c. Utilice unas toallitas CaviWipes™ u otras desinfectantes equivalentes según las instrucciones del fabricante para limpiar todas las superficies, hasta que se humedezcan bien. Pase la toallita constantemente por todas las superficies para mantenerlas húmedas durante al menos 6 minutos.
  - i. Desinfecte todas las superficies tratadas en el apartado anterior sobre limpieza.
- d. Deje que el dispositivo se seque al aire por completo.
- e. Detector de ausencia de líquido y detector de aire
  - i. Mantenga limpios y secos el detector de ausencia de líquido y el de aire. Si se ensucian o se mojan, límpielos con un bastoncillo húmedo y séquelos. Las superficies del detector de aire son delicadas. Tenga cuidado al llevar a cabo este procedimiento.
- f. Sondas de temperatura
  - i. Mantenga los sensores de las sondas limpios y secos. Si se ensucian o se mojan, límpielos con un bastoncillo húmedo y séquelos. Tenga cuidado para no dañar la superficie del sensor.



## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### Evaluación del sistema y comprobación operativa

Según los programas 1 y 2, el dispositivo se debe someter a una revisión periódica por parte de un técnico cualificado.

#### Materiales necesarios:

- Equipo desechable para el infusor rápido, REF 903-00006P
- Analizador de seguridad Bio-Tek o equivalente
- Solución salina u otro cristaloides para las pruebas
- 2 litros de fluido entre 35 °C y 42 °C
- Manómetro (resolución de 2 mmHg)
- Fuente de presión
- Termómetro con termopar (resolución de 0,1 °C)
- Probetas graduadas (precisión ASTM Clase B)
- Cronómetro

#### 1. Inspección visual detallada

- a. Puerta abierta/parte derecha:
  - i. Compruebe que los detectores de aire y de ausencia de líquido estén limpios.
  - ii. Compruebe que los pasadores de plástico de la puerta estén en su lugar.
  - iii. Compruebe que el tornillo de fijación de la válvula de manguito esté apretado.
  - iv. Compruebe que no haya grietas en la ferrita, en la puerta ni en el lado derecho.
  - v. Compruebe que el diafragma del transductor de presión no esté desgarrado ni roto.
  - vi. Compruebe que los rodillos de la bomba giren sin dificultad. En caso contrario, extráigalos y límpielos.
  - vii. Compruebe que la puerta se introduzca hasta el fondo y que no hay sangre ni fluidos secos en el interior ni en las bisagras.
- b. Parte trasera:
  - i. Compruebe que el conector de CA (conector IEC) esté limpio. Si presenta residuos de solución salina, límpielo.
  - ii. Compruebe que la protección antihumedad esté instalada e intacta. Llame al servicio de asistencia técnica de Belmont para solicitar un repuesto si lo necesita.
- c. Comprobación del mecanismo de apertura y cierre del pestillo:
  - i. Compruebe los topes de caucho del conjunto de abrazadera del portasueros. Si parecen resbaladizos o pulidos, límpielos y frótelos con alcohol isopropílico.
  - ii. Instale y desinstale el sistema en un portasueros; compruebe que el pestillo abra y cierre correctamente y que el sistema no se deslice por el portasueros repentinamente.

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### 2. Juntas

Inspeccione la junta que rodea a la unidad para cerciorarse de que está en buenas condiciones. Compruebe también la junta en torno a la pantalla táctil y a los discos cerámicos. Utilice el sellador RTV multiuso Dow Corning 732 u otro equivalente, si es necesario, para mantener la resistencia a los fluidos.

### 3. Inspección de la puerta del instrumento y de los discos cerámicos

La puerta del instrumento debe ajustarse adecuadamente para que el sistema funcione correctamente. La parte de la pletina de la bomba de rodillos se sitúa en la puerta. La pletina debe alinearse correctamente con la bomba.

- a. Compruebe si en las bisagras hay sangre acumulada; limpie la sangre seca de la zona de las bisagras. Asegúrese de que la puerta se asiente completamente en las bisagras.
- b. Compruebe los remates de plástico y la integridad de la puerta. Asegúrese de que el marco de la puerta no está doblado. Si lo estuviera, sustitúyalo.
- c. Inspeccione si hay grietas en los discos cerámicos de la puerta y en el centro de la unidad. Si están dañados, devuélvelos al fabricante para su sustitución.



### 4. Patas de caucho

Inspeccione si las patas de caucho de la parte inferior de la unidad presentan grietas o si faltan. Sustitúyalas si es necesario.

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### 5. Comprobación operativa del sistema

- i. Instale el equipo desechable.
- ii. Ponga el interruptor de alimentación en la posición ON. Espere a que aparezca la pantalla PRIME.
- iii. Cierre las pinzas de las bolsas. Cuelgue y perforo la bolsa de fluido.
- iv. Abra la(s) pinza(s) de las bolsas. Pulse PRIME para cebar el sistema (haga circular 100 ml de fluido a 500 ml/min). En la pantalla aparece la cuenta atrás del volumen de cebado (100 ml). Cuando la cuenta atrás llega a 0 ml, se detiene automáticamente.
- v. Pulse PT. LINE PRIME una vez para bombear a 50 ml/min o deje pulsado para bombear a 200 ml/min. Pulse STOP cuando la vía ya no tenga burbujas.
- vi. Pulse INFUSE para iniciar la infusión a 10 ml/min. Pulse VELOC. INFUS. ▲ ▼ para cambiar la velocidad.
- vii. Aumente la velocidad de infusión a 500 ml/min y verifique que la temperatura de salida, en la pantalla, es de  $37,5^{\circ} \pm 1^{\circ}\text{C}$ .
- viii. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Verifique que el sistema cambia automáticamente a la batería cuando la corriente alterna se desconecta. El mensaje «BATERIA SIN CALENTADO» aparece para indicar que el sistema ahora se encuentra en modo de batería y el calentamiento se suspende.
- ix. Vuelva a conectar el sistema a la alimentación de CA y verifique que no se interrumpe el funcionamiento. Ajuste la velocidad de infusión con las teclas VELOC. INFUS. ▲ ▼.
- x. Continúe la infusión hasta que se vacíe la bolsa de fluido y verifique que el sistema detiene el bombeo y que se emite una alarma sonora mientras el mensaje «FLUID OUT» aparece en la pantalla.

### 6. Tiempo de funcionamiento de la batería

- a. Antes de efectuar la prueba de funcionamiento de la batería, enchufe el sistema a una toma de CA durante al menos 8 horas para cargar completamente las baterías.
- b. Siga las indicaciones del paso 2, a-g. Inicie la infusión a 50 ml/min. Ponga en marcha el cronómetro.
- c. El sistema debería funcionar durante al menos 30 minutos con la batería completamente cargada. En caso contrario, cambie las baterías.

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### 7. Prueba de seguridad eléctrica - Corriente de fuga

**Equipo necesario:** Analizador de seguridad Fluke, Modelo 505 o equivalente 2 litros de solución salina a temperatura ambiente

**Configuración:** Enchufe el infusor rápido Belmont® RI-2 a una toma de CA en el panel del analizador de seguridad.

#### **PRECAUCIÓN:**

Antes de aplicar tensión al analizador de seguridad, asegúrese de que la tensión de la línea de entrada es correcta para la **TENSIÓN DE LA UNIDAD BAJO PRUEBA.**

#### **i. Corrientes de fuga a tierra:**

- i. Enchufe el analizador de seguridad en la fuente de alimentación adecuada y encienda el analizador. Cambie el interruptor de alimentación del infusor rápido Belmont® RI-2 a la posición OFF (Apagado).
- ii. Cambie el selector del analizador a CHASSIS (Chasis) o LEAKAGE (Fuga) ( $\mu\text{A}$ ). Conecte un cable rojo único a la entrada del conector SINGLE LEAD (Cable único) y coloque una pinza grande en el borne de puesta a tierra equipotencial del infusor rápido Belmont® RI-2.
- iii. Registre la corriente de fuga que aparece para cada una de las siguientes condiciones, con el conmutador neutro en la posición NORM (Normal). Las pruebas deben efectuarse en el siguiente orden.

Polaridad - NORM (NORMAL);	Tierra - NORM (NORMAL)
Polaridad - REVERSE (INVERSA);	Tierra - NORM (NORMAL)
Polaridad - REVERSE (INVERSA);	Tierra - OPEN (ABIERTA)
Polaridad - NORM (NORMAL);	Tierra - OPEN (ABIERTA)
- iv. Repita las dos primeras pruebas (Polaridad normal y polaridad inversa - Puesta a tierra) con el conmutador Neutral en la posición ABIERTO.
- v. Instale el equipo desechable, cébelo con solución salina y acceda a la pantalla de infusión. Pulse STOP para establecer la bomba en 0 ml/min, sin calentamiento ni bombeo.
- vi. Repita los pasos iii y iv con el infusor rápido Belmont® RI-2 encendido (interruptor en posición ON [Encendido], pantalla de infusión activa, sin bombeo ni calentamiento).
- vii. Repita los pasos iii y iv con el infusor rápido Belmont® RI-2 a pleno funcionamiento y calentamiento.
- viii. Todas las mediciones deberían ser  $<300 \mu\text{A}$  (para una unidad de EE. UU.) y  $<500 \mu\text{A}$  (para la unidad de 230 V).

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### ii. Corriente de fuga al paciente:

- i. Instale el equipo desechable, cébelo con solución salina y acceda a la pantalla de infusión.
- ii. Coloque una cánula de acero inoxidable de 12 o 16 G o una punta de aguja hipodérmica en el extremo de la vía del paciente y conecte la pinza grande del analizador de seguridad a la cánula o a la punta de la aguja.
- iii. Ceba el infusor rápido Belmont® RI-2 con solución salina. Asegúrese de que toda la vía del paciente, incluida la cánula, esté cebada.
- iv. Repita los pasos a.iii y a.iv con el infusor rápido Belmont® RI-2 en los modos STANDBY (En espera) (ON [Encendido]) y de bombeo a 750 ml/min.
- v. La fuga máxima permitida es la siguiente:

#### **Con NORMAL NEUTRAL (Normal neutra)**

Polaridad normal - Puesta a tierra (10  $\mu$ A)

Polaridad inversa - Puesta a tierra (10  $\mu$ A)

Polaridad inversa - Sin puesta a tierra (50  $\mu$ A)

Polaridad normal - Sin puesta a tierra (50  $\mu$ A)

**Con OPEN NEUTRAL (Abierta neutra)** (Nota: El sistema cambia automáticamente a la batería a 50 ml/min)

Polaridad normal - Puesta a tierra (50  $\mu$ A)

Polaridad inversa - Puesta a tierra (50  $\mu$ A)

### 8. Verificación del hardware

Instale el equipo desechable y cébelo antes de iniciar el proceso de verificación de hardware.

#### **En el modo de hardware se verifican:**

- a. El funcionamiento de la válvula
- b. El detector de ausencia de líquido y el detector de aire
- c. La tensión de la batería
- d. La velocidad de infusión (velocidad de bombeo)
- e. Las sondas de temperatura de entrada y de salida, incluida la prueba de alarma por temperatura elevada
- f. El sensor de presión

Para acceder a la pantalla SERVICE, es necesaria una contraseña que garantice que no se accede a este modo accidentalmente.

Pulse la tecla SERVICE, al inicio, para acceder a la pantalla Calibration/Set-up. Esta pantalla permanece activa durante 4,5 segundos antes de que el sistema acceda a la pantalla del modo Prime.

- Pulse HARDWARE en la pantalla Calibration/Set-Up.
- Introduzca la contraseña 013192.

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

<b>CALIBRATION/SET-UP</b>			
TIME	14:43	DATE	08-26-22
BOLUS	100ml	PRESS LIMIT	300mmHg
AC POWER	PRESENT (60HZ)		
PUMP	239	HOURS INFUSE	840 L
	DATE TIME	DISPLAY BRIGHT	LANG. SETUP
TEMP CAL	PRESS CAL	POWER CAL	FAST KEYPATE
PRESS LIMIT	HARD-WARE	SETUP BOLUS	EXIT SERVICE

Pantalla de calibración/configuración

PUMP SPEED	0	ml/min	
INPUT TEMPERATURE	23.0	(23.0)	
OUTPUT TEMPERATURE	23.0	(23.0)	
PRESSURE	0	mmHg	
FLUID OUT DETECTOR STATUS	AIR		
AIR DETECTOR STATUS	AIR		
BATTERY VOLTAGE	28.5		
BOARD TEMPERATURE	23	C	
			PUMP SPEED
LEFT VALVE	OPEN VALVE	RIGHT VALVE	CANCEL

Pantalla de estado del hardware

Línea de estado	Lectura
Pump Speed	0, 10, 100, 500, 750 y otra opcional de 1000 ml/min
Input Temperature	Temperatura en °C, referencia ambiente de la sonda entre paréntesis
Output Temperature	Temperatura en °C, referencia ambiente de la sonda entre paréntesis
Pressure	Presión en mmHg
Fluid Out Detector Status	Aire o fluido
Air Detector Status	Aire o fluido
Battery Voltage	Nivel de carga de la batería en voltios
Board Temperature	Temperatura de la placa de circuitos dentro de la carcasa

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

Tecla de función	Acción
PUMP SPEED	Cambia la velocidad de la bomba.
LEFT VALVE	Desplaza la válvula a la posición izquierda o de recirculación.
OPEN VALVE	Desplaza la válvula a la posición media o de carga.
RIGHT VALVE	Desplaza la válvula a la posición derecha o de infusión.
CANCEL	Salte del estado del hardware y vuelve a la pantalla Calibration/Set-Up (Calibración/Configuración).

### Verificación del hardware:

#### a. Válvula

- i. Pulse LEFT VALVE y confirme que el vástago de la válvula (manguito) se desplaza hacia la izquierda.
- ii. Pulse OPEN VALVE y confirme que el vástago de la válvula se desplaza hacia la posición media.
- iii. Pulse RIGHT VALVE y confirme que el vástago de la válvula se desplaza hacia la derecha. Antes de continuar con el siguiente paso, deje la válvula en la posición LEFT VALVE.

#### b. Detector de ausencia de líquido y detector de aire

- i. Confirme que las líneas de estado del detector de ausencia de líquido y del detector de aire muestran FLUID cuando el sistema está cebado y no hay aire en el detector.
- ii. Abra la puerta y retire los tubos de los detectores. Cierre la puerta y confirme que en la línea de estado aparece AIR cuando se extraen los tubos del sensor.

#### c. Tensión de la batería

Desenchufe la unidad de la toma de corriente. En la pantalla HARDWARE aparece «Tensión de la batería», que debería ser, aproximadamente, de 24 voltios. En caso contrario, recargue la batería durante al menos 8 horas y vuelva a comprobarlo. Enchufe de nuevo la unidad a la toma de corriente.

#### d. Velocidad de infusión

Se puede verificar la velocidad de infusión midiendo el caudal con una probeta graduada y un cronómetro. Elija el método que se adapte mejor a su configuración.

### Medición directa de la velocidad de infusión:

- i. Asegúrese de que la vía del paciente y todo el equipo desechable están completamente cebados antes de la medición. Establezca la velocidad de la bomba en 10 ml/min. Pulse RIGHT VALVE para que la válvula pase a la posición de infusión y llene la vía del paciente. Mida el caudal de la vía del paciente con una probeta graduada durante 10 minutos y compruebe la media de velocidad de infusión durante ese periodo. El volumen recogido debe ser de  $100 \pm 25$  ml para una velocidad de infusión media de  $10 \pm 2,5$  ml/min.
- ii. Vuelva a pulsar PUMP SPEED para cambiar la velocidad de la bomba a 100 ml/min y mida el caudal con una probeta graduada durante un minuto. La tolerancia aceptable es de  $100 \pm 10$  ml/min.

#### Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

- iii. Vuelva a pulsar la tecla para que la velocidad se sitúe en 500 ml/min y repita la medición. La tolerancia aceptable es de  $500 \pm 50$  ml/min.
- iv. Vuelva a pulsar la tecla para que la velocidad se sitúe en 750 ml/min y repita la medición. La tolerancia aceptable es de  $750 \pm 75$  ml/min.
- v. Con la opción de 1000 ml/min, vuelva a pulsar la tecla para que la velocidad se sitúe en 1000 ml/min y repita la medición. La tolerancia aceptable es de  $1000 \pm 100$  ml/min.

#### e. **Sondas de temperatura de entrada y de salida y prueba de alarma por temperatura elevada**

Prepare al menos 2 litros de fluido entre 37 °C y 43 °C

- i. Conecte el suministro de fluido al equipo desechable. Extraiga la vía del paciente del conector luer. Inserte el termopar unos 5 cm en el conector, que habrá colocado previamente en la vía del paciente.
- ii. Pulse la tecla RIGHT VALVE para situar la válvula en la posición de infusión. Abra el suministro de fluido y establezca la velocidad de la bomba en 500 ml/min.
- iii. Deje que se establezca la temperatura, espere al menos 2 minutos. Las lecturas de los valores INPUT TEMPERATURE y OUTPUT TEMPERATURE que no estén entre paréntesis deben encontrarse en el rango de (2 °C).
- iv. Compare los números que aparecen en la pantalla con la lectura del termopar. La tolerancia aceptable es de 1 °C si la temperatura del fluido está entre 30 °C y 40 °C, mientras que fuera de este intervalo es de 2 °C.
- v. Pulse la tecla PUMP SPEED para volver a fijar la velocidad de la bomba a 0 ml/min.
- vi. Pulse CANCEL para regresar a la pantalla Calibration/Set-Up.
- vii. Pulse EXIT SERVICE para volver a la pantalla PRIME.
- viii. Ceba la unidad y la vía del paciente con agua a temperatura ambiente.
- ix. Prepare al menos 2 litros de fluido entre 43 °C y 45 °C.
- x. Conecte este suministro de fluido al equipo desechable. Comience la infusión a 500 ml/min.
- xi. Compare los números que aparecen en la pantalla con la lectura del termopar. La alarma suena cuando la lectura de la pantalla está entre 42 °C y 42,5 °C.
- xii. Registre la temperatura a la que se emite la alarma de «Exceso de temperatura». La tolerancia aceptable entre la temperatura del termopar y la de la pantalla está entre 1 °C y 2 °C.

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### f. Transductor de presión

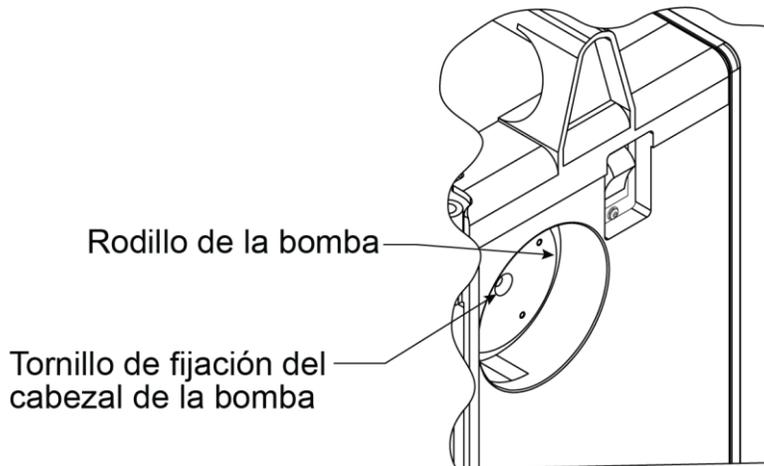
#### **¡ADVERTENCIA!**

No aplique una presión excesiva a la cámara de presión ni al transductor de presión. El transductor de presión es un dispositivo electromecánico de precisión y se puede dañar si se le aplica una fuerza excesiva. **No utilice el sistema si el transductor de presión está dañado.**

- i. **Inspeccione si el transductor de presión está dañado. Asegúrese de que la superficie del transductor no presenta cortes ni perforaciones. Si la superficie está dañada, debe sustituir el transductor de presión.**
- ii. Asegúrese de que la cámara de presión está instalada correctamente (consulte el capítulo 2: Instalación del equipo desechable) y de que las vías no están bloqueadas.
- iii. Cerciórese de que el fluido está templado (entre 37 °C y 42 °C). La cámara de presión del equipo desechable es menos distensible cuando está a temperatura ambiente. **La verificación debe llevarse a cabo con un equipo desechable caliente.** Si el fluido no está caliente, acceda a la pantalla principal de infusión y caliente el fluido y el equipo desechable pulsando la tecla RECIRC (Recirculación) (Capítulo 2: Pantalla operativa principal: Modo de recirculación). Deje que el fluido recircule durante al menos dos minutos en CA antes de volver al modo de hardware para su verificación.
- iv. En el modo Hardware, cierre la puerta, pince las bolsas y bloquee los orificios de ventilación en la parte superior de la cámara del reservorio. Desconecte la vía del paciente y conecte la fuente de presión a la conexión luer correspondiente a la vía del paciente en la entrada del equipo desechable. A continuación, aplique presión mientras la supervisa con el manómetro.
- v. Verificar la exactitud del transductor de presión. Aplique 300 mmHg en el equipo desechable. La lectura de la línea de estado de la presión debe ser 300 mmHg ( $\pm 50$  mmHg). Repita la misma verificación de presión con 200 y 100 mmHg.

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### 9. Limpieza del cabezal de la bomba



Si es necesario, se puede extraer el cabezal de la bomba para limpiarlo.

- a. Apague la bomba y desenchufe el cable de alimentación de la toma.
- b. Desatornille el tornillo de fijación que sujeta el cabezal de la bomba.
- c. Extraiga el cabezal de la bomba y límpielo con agua y jabón. Para desinfectarlo, puede emplear peróxido de hidrógeno (agua oxigenada) o una solución de lejía diluida.
- d. Deje que el cabezal de la bomba se seque antes de volverlo a colocar y asegúrese de que está correctamente sujeto con el tornillo de fijación.
- e. Si el cabezal de la bomba chirría, pulverice el rodillo con spray de silicona (silicona pura de uso industrial).

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### Lista de comprobación

RI-2 N/S:	Probado por:	Fecha:
-----------	--------------	--------

Equipamiento utilizado:	Analizador de seguridad N/S:	Fecha prevista:
	Fuente de presión N/S:	Fecha prevista:
	Termómetro N/S:	Fecha prevista:

	Resultados	
<b>1. Inspección visual:</b>		
a. Parte derecha		√ si es correcto
b. Parte trasera		
c. Apertura/cierre del pestillo		
<b>2. Comprobación operativa</b>		
a. Prime		√ si es correcto
b. PT. LINR PRIME		
c. INFUSE ▲ ▼		
d. Temperatura de salida a 500 ml/min		
e. Cambio de CA a CC		
f. Cambio de CC a CA		
g. Alarma sonora por ausencia de líquido		
<b>3. Prueba del tiempo de funcionamiento de la batería</b>		>30 min.
<b>4. Comprobación de seguridad eléctrica</b> (ver la hoja de resultados adjunta)		√ si es correcto
a. Corriente de fuga a tierra		
b. Corriente de fuga al paciente		
<b>5. Verificación del hardware:</b>		
a. Funcionamiento de la válvula		√ si es correcto
b. El detector de ausencia de líquido y el detector de aire		√ si es correcto
c. Tensión de la batería		aprox. 24 V
d. Velocidad de infusión		√ si es correcto
e. Sondas de temperatura de entrada y de salida		√ si es correcto
Temperatura con alarma de exceso de temperatura: En la pantalla:		de 42° a 42,5 °C
En el termopar:		de 1° a 2 °C de la pantalla
f. Sensor de presión		√ si es correcto
<b>6. Limpiar el cabezal de la bomba</b>		√ si se ha hecho

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### Hoja de resultados de la prueba de seguridad eléctrica - Corriente de fuga

#### a. Corrientes de fuga a tierra (todas las mediciones están en $\mu\text{A}$ )

	Polaridad - N; Tierra - N	Polaridad - R; Tierra - N	Polaridad - R; Tierra - O	Polaridad - N; Tierra - O
<b>Unidad apagada</b>				
• Neutral – NORM (Neutra - Normal)				
• Neutral – OPEN (Neutra - Abierta)				
<b>Unidad encendida, sin bombeo</b>				
▪ Neutral – NORM (Neutra - Normal)				
▪ Neutral – OPEN (Neutra - Abierta)				
<b>Unidad encendida, infusión a 750 ml/min</b>				
• Neutral – NORM (Neutra - Normal)				
• Neutral – OPEN (Neutra - Abierta)				

#### b. Corrientes de fuga al paciente (todas las mediciones están en $\mu\text{A}$ )

	Polaridad - N; Tierra - N	Polaridad - R; Tierra - N	Polaridad - R; Tierra - O	Polaridad - N; Tierra - O
<b>Unidad apagada</b>				
• Neutral – NORM (Neutra - Normal)				
• Neutral – OPEN (Neutra - Abierta)				
<b>Unidad encendida, sin bombeo</b>				
• Neutral – NORM (Neutra - Normal)				
• Neutral – OPEN (Neutra - Abierta)				
<b>Unidad encendida, infusión a 750 ml/min</b>				
▪ Neutral – NORM (Neutra - Normal)				
▪ Neutral – OPEN (Neutra - Abierta)				

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

### Puerto en serie

En la parte inferior del dispositivo hay un puerto de comunicación en serie. Este puerto no afecta al funcionamiento del dispositivo. No se debe conectar nada a este puerto. No se puede controlar este dispositivo desde este puerto.

### Fusible

El fusible del abastecimiento CA/CC marcado como F1 es de 1,25 A, 250 V, acción rápida y 5 x 20 mm con un régimen de interrupción (capacidad de desconexión) de 35 A a 250 V CA.

### Llamada al servicio técnico

EE. UU.: 855 397 4547

Resto del mundo: +1 978 663 0212

Antes de devolver el producto, necesita un número de Autorización de Devolución de Materiales (RMA, Return Materials Authorization).

Antes de llamar, tenga a mano el número de serie de la unidad. El número de serie se encuentra en la etiqueta sobre la toma de alimentación.

### Compatibilidad electromagnética

#### ¡ADVERTENCIA!

Los equipos electromédicos necesitan precauciones especiales respecto a la CEM y deben instalarse y ponerse en servicio de acuerdo con la información sobre compatibilidad electromagnética (CEM) proporcionada en los documentos adjuntos.

#### ¡ADVERTENCIA!

Los equipos portátiles de comunicaciones por radiofrecuencia no deben utilizarse a menos de 30 cm de ninguna parte del dispositivo RI-2. De lo contrario, el rendimiento de dichos equipos podría degradarse.

**NOTA:** Las tablas de CEM y otras directrices incluidas en el manual del operador proporcionan al cliente o usuario información esencial para determinar la idoneidad del equipo o sistema para el entorno electromagnético en el que se utilizará y para gestionar dicho entorno electromagnético para permitir que el equipo o sistema funcione según su uso previsto sin causar perturbación a otros equipos y sistemas o equipos eléctricos no médicos.

Las funciones esenciales del rendimiento del infusor rápido Belmont® RI-2 son la precisión de la velocidad de infusión, la precisión de la condición de calentamiento máximo y la funcionalidad de detección de aire. Si se degrada el rendimiento de algunos de estos sistemas debido a las perturbaciones electromagnéticas, el sistema emitirá una alarma para alertar al operador.

## Capítulo 4: Configuración de parámetros y mantenimiento preventivo

Tabla 201		
Directrices y declaración del fabricante – Emisiones de todos los equipamientos y sistemas		
El infusor rápido Belmont® RI-2 está destinado para su uso en el campo electromagnético indicado a continuación. El cliente u operario del infusor rápido Belmont® RI-2 deberá garantizar su uso en dicho entorno.		
Prueba de emisiones	Cumplimiento	Cumplimiento electromagnético: guía
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1, Clase A	El infusor rápido Belmont® RI-2 usa energía por radiofrecuencia solo para su funcionamiento interno. Por tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen ninguna interferencia en equipos electrónicos cercanos.
Corriente armónica IEC 61000-3-2	Cumple o no aplicable	No aplicable
Parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple o no aplicable	No aplicable

Tabla 202	
Directrices y declaración del fabricante – Inmunidad de todos los equipamientos y sistemas	
El infusor rápido Belmont® RI-2 está destinado para su uso en el campo electromagnético indicado a continuación. El cliente u operario del infusor rápido Belmont® RI-2 deberá garantizar su uso en dicho entorno.	
Prueba de inmunidad	Parámetros aprobados por IEC 60601
IEC 61000-4-2 Descarga electrostática (ESD)	±8 kV por contacto ±15 kV en aire
IEC 61000-4-3 RF radiada	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz
IEC 61000-4-3 Inmunidad del campo de proximidad	385 MHz a 27 V/m, modulación de pulso de 18 Hz 450 MHz a 28 V/m, modulación de frecuencia de 18 Hz ± 5 kHz de desviación 810 MHz, 870 MHz y 930 MHz a 28 V/m, modulación de pulso de 18 Hz 710 MHz, 745 MHz y 780 MHz a 9 V/m, modulación de pulso de 217 Hz 1720 MHz, 1845 MHz, 1970 MHz y 2450 MHz a 28 V/m, modulación de pulso de 217 Hz 5240 MHz, 5500 MHz y 5785 MHz a 9 V/m, modulación de pulso de 217 Hz
IEC 61000-4-4 Transitorios eléctricos rápidos/ráfagas	±2 kV en la red eléctrica de CA Frecuencia de repetición de 100 kHz
IEC 61000-4-5 Sobretensión	±1 kV línea a línea ±2 kV línea a tierra
IEC 61000-4-6 RF conducida	3 Vrms de 150 kHz a 80 MHz 6 Vrms en bandas ISM entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % en AM a 2 Hz
IEC 61000-4-8 Campo magnético de 50/60 Hz de frecuencia de alimentación	30 A/m
IEC 61000-4-11 Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación	100 % de caída durante 0,5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° Caída del 100 % durante 1 ciclo Caída del 30 % durante 25 ciclos Caída del 100 % durante 5 segundos

## Capítulo 5: Especificación técnica del infusor rápido Belmont® RI-2

### Especificaciones técnicas del infusor rápido Belmont® RI-2

<b>Dimensiones</b>	
Tamaño	12,4" x 7,5" x 14,8" (315 mm x 191 mm x 376 mm)
Peso	28 lb (12,7 kg)

<b>Portabilidad</b>	
Transporte a mano	Asa en la parte superior de la unidad para facilitar el transporte
Montaje en portasueros	Posibilidad de montaje en portasueros o independiente. Intervalo del diámetro del montaje del portasueros: 1" - 1 1/4" (2,5 cm - 3,2 cm)

<b>Alimentación de CA</b>	
Tensión de entrada de CA	115-120 V ~ 20 A exclusivo o 230 V ~ 10 A dedicado
Fusible	1,25 A, 250 V, acción rápida, 5 x 20 mm con un régimen de interrupción (capacidad de desconexión) de 35 A a 250 V CA
Frecuencia operativa	50/60 Hz
Potencia máxima	1440 VA
Aislamiento de línea	1500 V a tierra
Corriente de fuga a tierra	<300 µA (para unidades de EE. UU.) <500 µA (para unidades ~230 V)
Cumplimiento de la normativa eléctrica	EN 60601-1, CSA/C22.2 - n.º 601.1-M90
Disyuntor	15 A, 125 V CA/250 V CA, 50/60 Hz
Cable de alimentación	EE. UU.: 3 conductores, cable 14 AWG tipo SJT con enchufe para uso hospitalario y protección antihumedad
	Fuera de EE. UU.: cable armonizado internacional de 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> con enchufe para uso hospitalario y protección antihumedad

## Capítulo 5: Especificación técnica del infusor rápido Belmont® RI-2

<b>Batería</b>	
Tipo	Recargable de plomo-ácido
Tiempo de funcionamiento	>30 minutos a 50 ml/min sin calentamiento
Tiempo de recarga	8 horas

<b>Entorno</b>	
Temperatura operativa	De 10 °C a 32 °C (de 50 °F a 90 °F)
Temperatura de almacenamiento	De -15 °C a 40 °C (de 5 °F a 104 °F)
Humedad relativa	De 10 % a 90 %
Presión	De 49 a 103 kPa

<b>Parámetros operativos</b>	
Velocidad de infusión	Entre 10 y 750 ml/min, con la opción de 1000 ml/min, en incrementos de 10 ml/min más 2,5 y 5,0 ml/min, para fluidos con viscosidad entre 1 y 8 centipoise (agua y fluidos cristaloides a través de concentrados de hematíes)  Tolerancia: ±10 % entre 20 y 1000 ml/min ±25 % para 2,5, 5 y 10 ml/min
Temperatura de salida	Establecida en 37,5 °C para flujo ≥60 ml/min, hasta 39 °C a 50 ml/min o inferior. Tolerancia: 1 °C si la temperatura del fluido está entre 30 °C y 40 °C, y 2 °C fuera de este intervalo
Capacidad de calentamiento	Mín. 1400 vatios para el fluido (aumento de temperatura en 20 °C a 1000 ml/min)
Presión de la línea	De 0 a 300 mmHg, por transductor de presión
Modos de funcionamiento	a) Carga del equipo desechable b) Cebado del sistema c) Cebado de la vía del paciente d) Infusión a una velocidad controlada por el operador con calentamiento e) Infusión de un bolo de volumen fijo con calentamiento f) Detención del sistema
Parámetros predeterminados	Velocidad de infusión: 10 ml/min Presión: 300 mmHg Pantalla de bolo: 200 ml Brillo de la pantalla: máximo Velocidad de teclado: rápida

## Capítulo 5: Especificación técnica del infusor rápido Belmont® RI-2

<b>Panel operativo</b>	
Panel de control y pantalla	Pantalla táctil a prueba de salpicaduras
Área de visualización	Diagonal de la pantalla: 5,7" (14,5 cm)
Pantalla de estado	Velocidad de infusión (ml/min) Volumen total infundido (ml) Presión de la línea (mmHg) Temperatura del fluido de infusión de salida (°C) Volumen del bolo (ml) Mensajes de alarma
Teclas operativas	Las teclas aparecen en función de la fase concreta del funcionamiento
Visualización de caracteres	Mensajes gráficos de alarma: muestran dónde se han producido los errores

<b>Seguridad y monitorización</b>	
Temperatura del fluido de infusión	Mediante sensores de infrarrojos en la entrada y en la salida del intercambiador térmico.
Presión de la línea	El transductor de presión monitoriza la presión interna de la línea. Si la presión alcanza el umbral determinado por el operador, la bomba se ralentizará hasta que la presión sea inferior a la del umbral. Si la presión interna de la línea aumenta a una velocidad superior a 40 mmHg/ml o supera los 400 mmHg, se emite una alarma, aparece el mensaje «HIGH PRESSURE», se cierra la vía del paciente y la bomba se detiene inmediatamente.
Detección de aire	Dos detectores de aire ultrasónicos monitorizan el aire en la vía de fluido. El detector de fluido se instala junto a la bolsa de fluido. Si no entra fluido al sistema, se emite una alarma sonora. El otro detector de aire comprueba la presencia de aire en la vía de fluidos antes de que entre a la vía del paciente.
Vástago de la válvula	Permite que el fluido circule hacia el paciente o que se recircule dentro del sistema. La vía de recirculación se utiliza para cebar el sistema y elimina el aire después de una alarma por detección de aire. La vía de recirculación se activa en todas las condiciones de alarma.

<b>Vida útil del producto</b>	
Vida útil del producto	7 años

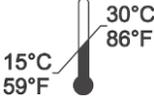
## Capítulo 5: Especificación técnica del infusor rápido Belmont® RI-2

<b>Estados de alarma y controles</b>	<b>MENSAJES DE ALARMA</b>
Señales de información	LOW BATTER
Configurables y corregibles por el operador	FALTA EL EQUIPO DESECHABLE PUERTA ABIERTA NO HAY LÍQUIDO DETECCIÓN DE AIRE ALTA PRESIÓN
Alarmas de calentamiento	SYSTEM ERROR #101 & 102
Alarmas de hardware	SYSTEM ERROR #201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209 & 210
Intensidad de la alarma sonora	61,6 dB a 1 m (45,1 dB ambiente), alta prioridad según IEC 60601-1-8
Alarmas visuales	Información que aparece en la IU Línea de estado por encima de la IU

<b>Equipos desechables</b>	
Equipo desechable de 3 punzones REF: 903-00006	Tamaño del filtro: 250 micras
Depósito de 3,0 litros REF: 903-00018	Tamaño del filtro: 160 micras

<b>Entorno del equipo desechable</b>	
Temperatura de almacenamiento	De 15 °C a 30 °C (de 59 °F a 86 °F)
Humedad relativa	De 15 % a 70 %

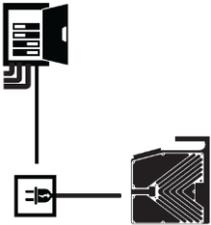
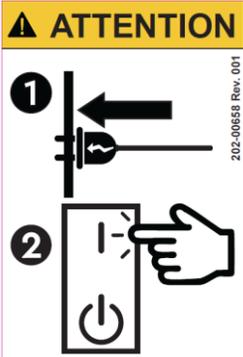
## Capítulo 5: Especificación técnica del infusor rápido Belmont® RI-2

Símbolos y definiciones específicas del equipo desechable	
Símbolo	Descripción
	No utilizar si el paquete está dañado o abierto
	Esterilizado con óxido de etileno
	No reutilizar / Uso único / Usar una única vez
	Cumplimiento con la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios y con la Directiva 2011/65/UE
	Sistema de barrera estéril único
	Vía de fluido no pirógena
	Desechable de uso único
	Precaución
	Intervalo de temperatura de almacenamiento
	Intervalo de humedad de almacenamiento
	Código del lote
	Fecha de caducidad
	Fabricante
	Representante europeo autorizado

## Capítulo 5: Especificación técnica del infusor rápido Belmont® RI-2

Símbolos y definiciones	
Símbolo	Descripción
	Cumplimiento con la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios y con la Directiva 2011/65/UE
	Corriente alterna
	Equipotencialidad
	Apagar
	Encender
	Precaución
	Uso exclusivo bajo prescripción médica
	No compatible con resonancia magnética
 o 	Consultar los documentos adjuntos / consultar el manual
	Equipamiento de tipo CF resistente a desfibrilación
IPX2	Protección contra el agua vertida
SN	Número de serie

## Capítulo 5: Especificación técnica del infusor rápido Belmont® RI-2

	Fabricante
	Representante europeo autorizado
	Residuos de aparatos electrónicos y eléctricos
	Utilizar un disyuntor de circuito exclusivo
	Conectar el sistema a una toma de alimentación de CA antes de encenderlo

### Residuos de aparatos electrónicos y eléctricos (RAEE)

El símbolo de contenedor de basura con ruedas tachado en la documentación del producto o en el embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben llevarse a un punto de recogida selectiva al finalizar su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otras zonas donde existan sistemas de recogida selectiva. A fin de evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana por la eliminación no controlada de residuos, le pedimos que no deseche estos productos como residuos urbanos sin clasificar; en su lugar, entréguelos en un punto limpio oficial para su reciclaje.